

**ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2021/940 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 10ης Ιουνίου 2021****για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές κόντρα-πλακέ σημύδας καταγωγής Ρωσίας**

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 7,

Αφού ζήτησε τη γνώμη των κρατών μελών,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

**1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ****1.1. Έναρξη**

- (1) Στις 14 Οκτωβρίου 2020 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (στο εξής: Επιτροπή) κίνησε διαδικασία έρευνας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές κόντρα-πλακέ σημύδας καταγωγής Ρωσίας (στο εξής: οικεία χώρα), με βάση το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (στο εξής: βασικός κανονισμός). Η Επιτροπή δημοσίευσε ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης <sup>(2)</sup> (στο εξής: ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας).
- (2) Η Επιτροπή κίνησε τη διαδικασία έρευνας κατόπιν καταγγελίας που υποβλήθηκε στις 31 Αυγούστου 2020 από την κοινοπραξία Woodstock Consortium (στο εξής: καταγγέλλουσα). Η καταγγελία υποβλήθηκε από την ενωσιακή βιομηχανία κόντρα-πλακέ σημύδας κατά την έννοια του άρθρου 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Η καταγγελία περιείχε αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την ύπαρξη πρακτικής ντάμπινγκ και συνακόλουθης σημαντικής ζημίας, στοιχεία τα οποία ήταν επαρκή για να δικαιολογήσουν την έναρξη της έρευνας.

**1.2. Τροποποίηση της ανακοίνωσης για την έναρξη διαδικασίας**

- (3) Στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας παραλείφθηκε εκ παραδρομής ένα τμήμα σχετικά με τη διαδικασία αξιολόγησης του συμφέροντος της Ένωσης. Μολονότι η παράλειψη αυτή δεν επηρέασε το δικαίωμα των ενδιαφερόμενων μερών να υποβάλουν παρατηρήσεις σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης, θεωρήθηκε σκόπιμο να αντιμετωπιστεί η παράλειψη αυτή για λόγους διαδικαστικής διαφάνειας. Ως εκ τούτου, η ανακοίνωση τροποποιήθηκε στις 11 Δεκεμβρίου 2020 <sup>(3)</sup>.

**1.3. Καταγραφή**

- (4) Σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5α του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή καταγράφει τις εισαγωγές που υπόκεινται σε έρευνα αντιντάμπινγκ κατά τη διάρκεια της περιόδου της εκ των προτέρων γνωστοποίησης, εκτός αν διαθέτει επαρκή αποδεικτικά στοιχεία κατά την έννοια του άρθρου 5 ότι δεν πληρούνται οι απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 10 παράγραφος 4 στοιχείο γ) ή δ). Μία από τις εν λόγω απαιτήσεις, όπως επισημαίνεται στο άρθρο 10 παράγραφος 4 στοιχείο δ) του βασικού κανονισμού, είναι η περαιτέρω σημαντική αύξηση των εισαγωγών, πέρα από τον όγκο των εισαγωγών που προκάλεσαν ζημία κατά την περίοδο έρευνας. Η Επιτροπή ανέλυσε την εξέλιξη των εισαγωγών και δεν διαπίστωσε περαιτέρω σημαντική αύξηση των εισαγωγών.
- (5) Κατά συνέπεια, η Επιτροπή δεν κατέγραψε τις εισαγωγές κόντρα-πλακέ σημύδας από τη Ρωσία, όπως ορίζονται στο σημείο 2, σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5α του βασικού κανονισμού.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 342 της 14.10.2020, σ. 2.

<sup>(3)</sup> ΕΕ C 428 της 11.12.2020, σ. 27.

#### 1.4. Ενδιαφερόμενα μέρη

- (6) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, όπως τροποποιήθηκε, η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να επικοινωνήσουν με τις υπηρεσίες της για να συμμετάσχουν στην έρευνα. Επιπλέον, η Επιτροπή ενημέρωσε ειδικά την καταγγέλλουσα, τους άλλους γνωστούς ενωσιακούς παραγωγούς, τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς και τις αρχές της Ρωσίας, τους γνωστούς εισαγωγείς, προμηθευτές και χρήστες, τους εμπόρους, καθώς και τις ενώσεις που ήταν γνωστό ότι αφορά η έναρξη της έρευνας και τους κάλεσε να συμμετάσχουν.
- (7) Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν τη δυνατότητα να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την έναρξη της έρευνας και να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή από τον σύμβουλο ακροάσεων για τις διαδικασίες εμπορικών προσφυγών. Διάφορα μέρη ζήτησαν ακρόαση από την Επιτροπή. Η Επιτροπή πραγματοποίησε ακροάσεις με την κοινοπραξία Woodstock Consortium, τη UPM Plywood Oy, τη UPM Kymmene Oterpää OÜ και τη ρωσική εταιρεία παραγωγής UPM Kymmene Chudovo LLC.

#### 1.5. Παρατηρήσεις σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας

##### 1.5.1. Ανεπαρκής δημόσια έκδοση

- (8) Διάφορα μέρη ισχυρίστηκαν ότι η δημόσια έκδοση της καταγγελίας δεν παρείχε επαρκείς πληροφορίες.
- (9) Η Επιτροπή θεώρησε ότι η έκδοση που ήταν διαθέσιμη για έλεγχο από τα ενδιαφερόμενα μέρη της καταγγελίας περιείχε επαρκή ουσιώδη αποδεικτικά στοιχεία και μη εμπιστευτικές περιλήψεις άλλως εμπιστευτικών πληροφοριών, προκειμένου τα ενδιαφερόμενα μέρη να ασκήσουν το δικαίωμα υπεράσπισης τους καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας.

##### 1.5.2. Μη ύπαρξη αποδεικτικών στοιχείων πρόκλησης ζημίας

- (10) Διάφορα μέρη ισχυρίστηκαν ότι ορισμένοι δείκτες ζημίας, όπως η παραγωγική ικανότητα, οι ενωσιακές τιμές και η ενωσιακή κατανάλωση, οι οποίοι περιλαμβάνονται στην καταγγελία, δεν στηρίζουν κάποια διαπίστωση ζημίας κατά την περίοδο έρευνας.
- (11) Η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι η εκ πρώτης όψεως διαπίστωση σημαντικής ζημίας που είναι αναγκαία για την έναρξη έρευνας απαιτεί εξέταση, μεταξύ άλλων, των σχετικών παραγόντων που περιγράφονται στον βασικό κανονισμό. Ωστόσο, το άρθρο 5 του βασικού κανονισμού δεν απαιτεί ρητά να παρουσιάζουν επιδείνωση όλοι οι παράγοντες ζημίας που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 5, ώστε η σημαντική ζημία να είναι επαρκώς τεκμηριωμένη για τους σκοπούς της έναρξης έρευνας. Μάλιστα, η διατύπωση του άρθρου 5 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού ορίζει ότι η καταγγελία πρέπει να περιέχει τα στοιχεία σχετικά με τις μεταβολές του όγκου των εισαγωγών που εικάζεται ότι αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, σχετικά με την επίδραση των εν λόγω εισαγωγών επί των τιμών του ομοειδούς προϊόντος στην αγορά της Ένωσης και σχετικά με τα επακόλουθα των εισαγωγών για την ενωσιακή βιομηχανία, όπως προκύπτουν με βάση τους συναφείς παράγοντες (όχι απαραίτητως όλους). Η καταγγελία περιείχε αυτές τις πληροφορίες, οι οποίες υποδεικνυαν την ύπαρξη ζημίας. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή έκρινε ότι η καταγγελία περιείχε επαρκή αποδεικτικά στοιχεία πρόκλησης ζημίας.

#### 1.6. Δειγματοληψία

- (12) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή ανέφερε ότι ήταν πιθανό να προβεί σε δειγματοληπτική επιλογή ενδιαφερόμενων μερών σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

##### 1.6.1. Δειγματοληψία ενωσιακών παραγωγών

- (13) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή δήλωσε ότι είχε επιλέξει προσωρινά ένα δείγμα ενωσιακών παραγωγών. Αυτό το προσωρινό δείγμα απαρτιζόταν από τρεις ενωσιακούς παραγωγούς που βρίσκονταν σε τρία διαφορετικά κράτη μέλη, οι οποίοι αντιπροσώπευαν το 40 % περίπου του εκτιμώμενου συνολικού όγκου παραγωγής και το 35 % του εκτιμώμενου συνολικού ενωσιακού όγκου πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος στην Ένωση. Η επιλογή των εν λόγω τριών εταιρειών βασίστηκε στον μεγαλύτερο όγκο παραγωγής και πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος στην ΕΕ μεταξύ του Ιουλίου 2019 και του Ιουνίου 2020 που θα μπορούσε εύλογα να διερευνηθεί, ενώ ελήφθη υπόψη επίσης η γεωγραφική διασπορά. Η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με το προσωρινό δείγμα.

- (14) Η Επιτροπή έλαβε παρατηρήσεις από όμιλο συνδεδεμένων παραγωγών της Ένωσης, τον όμιλο UPM, ο οποίος ζήτησε να συμπεριληφθεί στο δείγμα. Ωστόσο, μετά από προσεκτική ανάλυση των πληροφοριών που υποβλήθηκαν, η Επιτροπή δεν διαπίστωσε την ύπαρξη οποιουδήποτε σοβαρού λόγου για την αλλαγή του προσωρινά επιλεγμένου δείγματος. Πρώτον, δεδομένης της εταιρικής δομής και των διαύλων πωλήσεων του ομίλου, η προσθήκη ή η ένταξη οποιασδήποτε από τις δύο εταιρείες στο δείγμα θα έθετε σε κίνδυνο την ικανότητα της Επιτροπής να διεξαγάγει την έρευνά της εντός των νόμιμων προθεσμιών λόγω του σημαντικά αυξημένου φόρτου εργασίας. Επίσης, η ένταξη οποιασδήποτε από τις δύο εταιρείες στο δείγμα θα άλλαζε την αντιπροσωπευτικότητα του προσωρινά επιλεγμένου δείγματος όσον αφορά τους όγκους παραγωγής ή πωλήσεων στην Ένωση ή τη γεωγραφική διασπορά σε περιορισμένο μόνο βαθμό. Επομένως, η Επιτροπή αποφάσισε να διατηρήσει τις προσωρινά επιλεγμένες εταιρείες ως τελικό δείγμα.
- (15) Μετά την κοινοποίηση της επιλογής του οριστικού δείγματος, μία από τις εταιρείες, η UPM, υποστήριξε ότι και άλλοι παραγωγοί του δείγματος έχουν εξίσου ή περισσότερο σύνθετες εταιρικές δομές και διαύλους πωλήσεων. Υποστήριξε επίσης ότι η συμπερίληψη στο δείγμα και η επαλήθευση μίας από τις οντότητές της, της UPM-Kymmene Oterää Oü, δεν θα ήταν επαχθής και, δεδομένου ότι η επιτόπια επαλήθευση θα πραγματοποιούνταν εξ αποστάσεως, δεν θα επηρέαζε την ικανότητα της Επιτροπής να διεξαγάγει την έρευνα.
- (16) Η Επιτροπή επισήμανε ότι, εφόσον το δείγμα περιλάμβανε ήδη εταιρείες με σύνθετες δομές, η ένταξη άλλης μιας εταιρείας με σύνθετη δομή θα αύξανε σημαντικά τον φόρτο εργασίας και, ως εκ τούτου, θα έθετε σε κίνδυνο την ικανότητα της Επιτροπής να διεξαγάγει την έρευνά της εντός των νόμιμων προθεσμιών. Υπό την έννοια αυτή, η ένταξη της UPM-Kymmene Oterää Oü θα απαιτούσε, λόγω της οργάνωσης των πωλήσεών της, την επαλήθευση διαφόρων άλλων νομικών οντοτήτων του ομίλου UPM, οι οποίες περιλαμβάνουν μονάδες πώλησης και παραγωγής. Οι οντότητες αυτές δεν θα μπορούσαν εύλογα να διερευνηθούν εντός του διαθέσιμου χρόνου.
- (17) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν άλλαξε την απόφασή της να μην συμπεριλάβει τη UPM στο τελικά επιλεγμένο δείγμα. Το προσωρινό δείγμα επιβεβαιώθηκε ως τελικό δείγμα και είναι αντιπροσωπευτικό της ενωσιακής βιομηχανίας.

#### 1.6.2. Δειγματοληψία μη συνδεδεμένων εισαγωγών

- (18) Για να αποφασίσει κατά πόσον η δειγματοληψία είναι αναγκαία και, αν ναι, να επιλέξει ένα δείγμα, η Επιτροπή ζήτησε από μη συνδεδεμένους εισαγωγείς να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.
- (19) Δεκατρείς μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς υπέβαλαν τις ζητούμενες πληροφορίες και συμφώνησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα. Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή επέλεξε δείγμα τριών εισαγωγών με βάση τον μεγαλύτερο όγκο πωλήσεων του υπό έρευνα προϊόντος στην Ένωση. Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, όλοι οι γνωστοί ενδιαφερόμενοι εισαγωγείς ενημερώθηκαν σχετικά με την επιλογή του δείγματος, αλλά δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις.

#### 1.6.3. Δειγματοληψία παραγωγών-εξαγωγών στη Ρωσία

- (20) Για να αποφασιστεί κατά πόσον η δειγματοληψία είναι αναγκαία και, εάν ναι, να επιλεγεί δείγμα, η Επιτροπή ζήτησε από όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς της Ρωσίας να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας. Επιπλέον, η Επιτροπή ζήτησε από την Αποστολή της Ρωσικής Ομοσπονδίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση να ορίσει και/ή να επικοινωνήσει με άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς που θα ενδιαφέρονταν ενδεχομένως να συμμετάσχουν στην έρευνα.
- (21) Δεκαπέντε παραγωγοί-εξαγωγείς/όμιλοι παραγωγών-εξαγωγών από την οικεία χώρα προσκόμισαν τις πληροφορίες που ζητήθηκαν και συμφώνησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα. Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή συμπεριέλαβε στο δείγμα τρεις ομίλους εταιρειών, ένας από τους οποίους αποτελείται από επτά συνδεδεμένους παραγωγούς-εξαγωγείς, με βάση τον μεγαλύτερο αντιπροσωπευτικό όγκο εξαγωγών στην Ένωση, για τους οποίους θα μπορούσε εύλογα να διεξαχθεί έρευνα εντός του διαθέσιμου χρόνου. Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, ζητήθηκε η γνώμη όλων των γνωστών ενδιαφερόμενων παραγωγών-εξαγωγών και των αρχών της οικείας χώρας σχετικά με την επιλογή του δείγματος. Το δείγμα αντιπροσώπευε το 47 % περίπου των συνολικών εξαγωγών στην Ένωση κατά την περίοδο έρευνας.

- (22) Δύο συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα υποστήριξαν ότι θα πρέπει και αυτοί να συμπεριληφθούν σ' αυτό. Ο πρώτος ισχυρίστηκε ότι θα πρέπει να συμπεριληφθεί στο δείγμα, δεδομένου ότι ο όγκος πωλήσεών του στην Ένωση προσέγγιζε τον όγκο πωλήσεων του τρίτου παραγωγού-εξαγωγέα του δείγματος. Ο δεύτερος ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή είχε ερευνήσει στο παρελθόν σημαντικά μεγαλύτερο αριθμό παραγωγών-εξαγωγέων και, ως εκ τούτου, η προσθήκη του δεν θα επιβάρυνε αδικαιολόγητα την ικανότητα και τους πόρους της Επιτροπής. Επιπλέον, ο ίδιος παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι το γεγονός ότι συνδέεται με όμιλο παραγωγών της Ένωσης τον διαφοροποιεί από τους άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς. Ειδικότερα, ισχυρίστηκε ότι η διαχείρισή του, η δομή των πωλήσεών του και η οργάνωση υλικοτεχνικής υποστήριξης τον διακρίνουν από ορισμένους ή όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος<sup>(4)</sup>.
- (23) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 21 ανωτέρω, η Επιτροπή επέλεξε τρεις εταιρείες/ομίλους εταιρειών. Ωστόσο, ο αριθμός των οντοτήτων που έπρεπε να αποτελέσουν αντικείμενο έρευνας ήταν πολύ μεγαλύτερος, καθώς ένας από τους ομίλους αποτελούνταν από επτά παραγωγούς-εξαγωγείς. Επίσης, στις πωλήσεις του υπό εξέταση προϊόντος από τις εταιρείες/τους ομίλους συμμετείχαν συνδεδεμένοι έμποροι και συνδεδεμένος εισαγωγέας. Ο ισχυρισμός του πρώτου παραγωγού-εξαγωγέα σχετικά με τον όγκο πωλήσεων βασίστηκε στη δημόσια έκδοση της απάντησης στη δειγματοληψία, η οποία ήταν διαθέσιμη σε όλους τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς, ενώ η απόφαση για τη δειγματοληψία βασίστηκε στον πραγματικό όγκο που δήλωσαν όλοι οι παραγωγοί-εξαγωγείς. Όσον αφορά τον όγκο των πωλήσεων που δήλωσαν οι δύο εν λόγω παραγωγοί-εξαγωγείς, ο τρίτος παραγωγός-εξαγωγέας δήλωσε [5 % έως 10 %] μεγαλύτερο όγκο πωλήσεων σε σύγκριση με τον τέταρτο. Επιπλέον, τα επιχειρήματα που προέβαλε ο δεύτερος παραγωγός-εξαγωγέας δεν αποτελούν συναφές κριτήριο για την επιλογή του δείγματος σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι το δείγμα που επιλέχθηκε είναι αντιπροσωπευτικό βάσει των κριτηρίων που αναφέρονται στο άρθρο 17 παράγραφος 1 και ότι τα εν λόγω δύο μέρη δεν προσκόμισαν σχετικά στοιχεία που θα μπορούσαν να αμφισβητήσουν αυτό το συμπέρασμα. Συνεπώς, τα αιτήματα απορρίφθηκαν.

#### 1.7. Ατομική εξέταση

- (24) Δέκα παραγωγοί-εξαγωγείς στη Ρωσία ζήτησαν ατομική εξέταση σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού. Ωστόσο, μόνο τρεις παραγωγοί-εξαγωγείς υπέβαλαν συμπληρωμένα ερωτηματολόγια εντός της προθεσμίας. Η εξέταση των αιτημάτων αυτών κατά το προσωρινό στάδιο της έρευνας θα ήταν υπερβολικά επαχθής. Επομένως, η Επιτροπή θα αποφασίσει αν θα χορηγήσει ατομική εξέταση στο οριστικό στάδιο της έρευνας.

#### 1.8. Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και επιτόπιες επαληθεύσεις

- (25) Η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγια στους τρεις Ρώσους παραγωγούς-εξαγωγείς/ομίλους παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος, στους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος και στους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς του δείγματος. Τα ερωτηματολόγια διατέθηκαν και ηλεκτρονικά<sup>(5)</sup> την ημέρα έναρξης της διαδικασίας.
- (26) Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο ελήφθησαν από τους τρεις Ρώσους παραγωγούς-εξαγωγείς/ομίλους παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος, τρεις συνεργαζόμενους Ρώσους παραγωγούς-εξαγωγείς, τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος, τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς του δείγματος και εννέα χρήστες.
- (27) Εξαιτίας της έξαρσης της νόσου COVID-19 και των μέτρων περιορισμού που έλαβαν τα διάφορα κράτη μέλη, καθώς και σειρά τρίτων χωρών, η Επιτροπή δεν μπόρεσε να διενεργήσει επιτόπιες επαληθεύσεις σύμφωνα με το άρθρο 16 του βασικού κανονισμού στο προσωρινό στάδιο. Αντ' αυτού, η Επιτροπή διασταύρωσε εξ αποστάσεως όλες τις πληροφορίες που έκρινε απαραίτητες ώστε να προβεί σε προσωρινούς προσδιορισμούς σύμφωνα με την ανακοίνωσή της σχετικά με τις επιπτώσεις της έξαρσης της νόσου COVID-19 στις έρευνες αντιντάμπινγκ και κατά των επιδοτήσεων<sup>(6)</sup>. Η Επιτροπή διενήργησε διασταυρούμενους ελέγχους εξ αποστάσεως στις/στα ακόλουθες/-α εταιρείες/μέρη:

Ενωσιακοί παραγωγοί

- Latvijas Finieris AS, Λετονία, και συνδεδεμένες εταιρείες πώλησης,
- Paged Pisz sp. z o.o., Πολωνία, και συνδεδεμένες εταιρείες πώλησης,
- Metsä Wood, Φινλανδία, και συνδεδεμένες εταιρείες πώλησης.

<sup>(4)</sup> Έγγραφα Τρον t20.006971 και t20.006972 της 2ας Νοεμβρίου 2020.

<sup>(5)</sup> Τα αντίστοιχα ερωτηματολόγια, καθώς και το ερωτηματολόγιο για τους χρήστες, ήταν διαθέσιμα στο διαδίκτυο την ημέρα έναρξης της διαδικασίας στη διεύθυνση [https://trade.ec.europa.eu/tdi/case\\_details.cfm?id=2486](https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2486).

<sup>(6)</sup> Ανακοίνωση σχετικά με τις επιπτώσεις της επιδημικής έξαρσης της νόσου COVID-19 στις έρευνες αντιντάμπινγκ και κατά των επιδοτήσεων (ΕΕ C 86 της 16.3.2020, σ. 6).

## Εισαγωγείς

- Orlimex CZ s.r.o., Osik, Τσεχία,
- Robert Neudeck GmbH & Co KG, Germersheim, Γερμανία,
- Groupe ISB, Pacé, Γαλλία.

## Παραγωγοί-εξαγωγείς της Ρωσίας

- Όμιλος Sveza, αποτελούμενος από επτά παραγωγούς-εξαγωγείς: μετοχική εταιρεία SVEZA Manturovo· μετοχική εταιρεία SVEZA Novator· Tyumen Plywood Plant Limited· μετοχική εταιρεία SVEZA Ust-Izhora· μετοχική εταιρεία SVEZA Uralskiy· μετοχική εταιρεία SVEZA Kostroma· μετοχική εταιρεία SVEZA Verhnaya Sinyachiha (στο εξής: όμιλος Sveza),
- Zheshartsky LPK LLC (στο εξής: UPG),
- Syktyvkar Plywood Mill Ltd.

**1.9. Περίοδος έρευνας και εξεταζόμενη περίοδος**

- (28) Η έρευνα σχετικά με το ντάμπινγκ και τη ζημία κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2019 έως τις 30 Ιουνίου 2020 (στο εξής: περίοδος έρευνας). Η εξέταση των συναφών τάσεων για την εκτίμηση της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2017 έως το τέλος της περιόδου έρευνας (στο εξής: εξεταζόμενη περίοδος).

**1.10. Αποχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου από την ΕΕ**

- (29) Η διαδικασία για τη συγκεκριμένη υπόθεση ξεκίνησε στις 14 Οκτωβρίου 2020, δηλαδή κατά τη μεταβατική περίοδο που συμφωνήθηκε μεταξύ του Ηνωμένου Βασιλείου και της ΕΕ, στη διάρκεια της οποίας το Ηνωμένο Βασίλειο εξακολουθούσε να υπόκειται στο δίκαιο της Ένωσης. Η περίοδος αυτή έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2020. Κατά συνέπεια, από την 1η Ιανουαρίου 2021, οι εταιρείες και οι ενώσεις του Ηνωμένου Βασιλείου δεν λογίζονται πλέον ως ενδιαφερόμενα μέρη της παρούσας διαδικασίας.
- (30) Με σημείωμα που πρόσθεσε στον φάκελο της υπόθεσης στις 19 Ιανουαρίου 2021, η Επιτροπή κάλεσε τους φορείς εκμετάλλευσης του Ηνωμένου Βασιλείου που θεωρούν ότι εξακολουθούν να αποτελούν ενδιαφερόμενα μέρη να επικοινωνήσουν μαζί της <sup>(7)</sup>. Καμία εταιρεία δεν το έπραξε.
- (31) Προκειμένου να ευθυγραμμιστεί το σύνολο δεδομένων που συνελέγη από τα ενδιαφερόμενα μέρη με το γεγονός ότι η μεταβατική περίοδος είχε λήξει και το Ηνωμένο Βασίλειο δεν υπόκειτο πλέον στο δίκαιο της Ένωσης, τα ενδιαφερόμενα μέρη κλήθηκαν να παράσχουν απάντηση σε αναθεωρημένο ερωτηματολόγιο με βάση την ΕΕ-27.

**2. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ****2.1. Υπό εξέταση προϊόν**

- (32) Το υπό εξέταση προϊόν είναι κόντρα-πλακέ που αποτελείται αποκλειστικά από φύλλα ξύλου, καθένα από τα οποία έχει πάχος που δεν υπερβαίνει τα 6 mm, με εξωτερικά φύλλα ξύλου που προσδιορίζονται στη διάκριση 4412 33, με τουλάχιστον ένα εξωτερικό φύλλο ξύλου σημύδας, είτε είναι επικαλυμμένο είτε όχι, (στο εξής: «κόντρα-πλακέ σημύδας» ή «υπό έρευνα προϊόν») καταγωγής Ρωσίας, το οποίο υπάγεται επί του παρόντος στον κωδικό ΣΟ ex 4412 33 00 [κωδικός του Ενοποιημένου Δασμολογίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο εξής: TARIC) 4412 33 00 10] (στο εξής: υπό εξέταση προϊόν).
- (33) Το κόντρα-πλακέ σημύδας είναι ένα υλικό φύλλων ξύλου που αποτελείται από στρώματα ή λωρίδες ξύλου, συμπίεσμένες μεταξύ τους και ενωμένες με κόλλα σε μεγάλα, επίπεδα φύλλα. Χρησιμοποιείται σε ευρύ φάσμα εφαρμογών, για παράδειγμα στους τομείς των κατασκευών, των συσκευασιών και των επίπλων.

**2.2. Ομοειδές προϊόν**

- (34) Η έρευνα έδειξε ότι τα ακόλουθα προϊόντα έχουν τα ίδια βασικά φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά, καθώς και τις ίδιες βασικές χρήσεις:
- το υπό εξέταση προϊόν,
  - το προϊόν που παράγεται και πωλείται στην εγχώρια αγορά της Ρωσίας, και
  - το προϊόν που παράγεται και πωλείται στην Ένωση από την ενωσιακή βιομηχανία.

(7) Έγγραφο Τρον t21.000594.

- (35) Στο παρόν στάδιο η Επιτροπή αποφάσισε ότι τα εν λόγω προϊόντα αποτελούν, συνεπώς, ομοειδή προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

### 2.3. Ισχυρισμοί όσον αφορά το πεδίο κάλυψης του προϊόντος

#### 2.3.1. Εξαιρέση προϊόντων

- (36) Ένας χρήστης, η Emilia Imballaggi SpA, και δύο Ρώσοι παραγωγοί-εξαγωγείς, οι εταιρείες Sveza και Vlas Truda, ζήτησαν να εξαιρεθούν από την έρευνα τα κόντρα-πλακέ σημύδας τετράγωνου σχήματος με μήκος και πλάτος πέντε ποδών (1 525 x 1 525 mm) λόγω διαφορών όσον αφορά: i) τις φυσικές, τεχνικές και χημικές ιδιότητες και τα γεωμετρικά χαρακτηριστικά· ii) την τελική χρήση και την υποκαταστασιμότητα· iii) την ποιότητα του προϊόντος· iv) την αντίληψη των καταναλωτών και τις τιμές· και v) την έλλειψη ανταγωνισμού μεταξύ ορθογώνιου και τετράγωνου κόντρα-πλακέ σημύδας.
- (37) Η Επιτροπή ανέλυσε τα αιτήματα και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι τα κόντρα-πλακέ τετράγωνου σχήματος δεν μπορούσαν να εξαιρεθούν από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος για τους ακόλουθους λόγους: έχουν τα ίδια βασικά φυσικά, τεχνικά και χημικά χαρακτηριστικά με το κόντρα-πλακέ ορθογώνιου σχήματος. Ομοίως, το κόντρα-πλακέ σημύδας τετράγωνου σχήματος ασκεί ανταγωνιστική πίεση στο κόντρα-πλακέ σημύδας ορθογώνιου σχήματος, δεδομένου ότι υπάρχει δυνατότητα υποκατάστασης σε κάποιον βαθμό και είναι δυνατόν το κόντρα-πλακέ σημύδας τετράγωνου σχήματος να μεταποιηθεί περαιτέρω σε κόντρα-πλακέ σημύδας ορθογώνιου σχήματος μετά την εισαγωγή του, γεγονός που συνεπάγεται κίνδυνο καταστρατήγησης των μέτρων. Επίσης, η ενωσιακή βιομηχανία παράγει και διαθέτει τον αναγκαίο εξοπλισμό για να προσαρμόζεται στις συγκεκριμένες ανάγκες των πελατών. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε τα αιτήματα εξαιρέσεως.

#### 2.3.2. Πεδίο κάλυψης του προϊόντος

- (38) Μια ρωσική εταιρεία παραγωγής, η Segezha, ισχυρίστηκε ότι το πεδίο κάλυψης του προϊόντος θα πρέπει να επεκταθεί ώστε να συμπεριλάβει όχι μόνο το κόντρα-πλακέ σημύδας, αλλά και το κόντρα πλακέ πεύκης, λεύκας, οκουμέ και οξιάς. Προβλήθηκε ο ισχυρισμός ότι υπάρχει άμεσος ανταγωνισμός και υποκαταστασιμότητα μεταξύ των εν λόγω κόντρα-πλακέ και του κόντρα-πλακέ σημύδας, τα οποία αποτελούν ένα ενιαίο προϊόν.
- (39) Η Επιτροπή απέρριψε αυτόν τον ισχυρισμό, δεδομένου ότι τα κόντρα-πλακέ πεύκης, λεύκας, οκουμέ και οξιάς δεν έχουν τα ίδια βασικά φυσικά, τεχνικά και χημικά χαρακτηριστικά με το κόντρα-πλακέ σημύδας. Το γεγονός ότι, σε ορισμένες εφαρμογές, οι οποίες δεν αναπτύχθηκαν ούτε προσδιορίστηκαν στον ισχυρισμό, θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν εναλλακτικά προϊόντα και υλικά, με απροσδιόριστο βαθμό δυνατότητας υποκατάστασης, δεν μεταβάλλει τη φύση των φυσικών, τεχνικών και χημικών διαφορών μεταξύ του υπό εξέταση προϊόντος και των εν λόγω προϊόντων.

## 3. ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

### 3.1. Προκαταρκτικές παρατηρήσεις

- (40) Τρεις όμιλοι παραγωγών-εξαγωγών συμμετείχαν στο δείγμα.
- (41) Ο όμιλος Sveza αποτελούνταν από επτά παραγωγούς και έναν έμπορο, όλοι άμεσα εμπλεκόμενοι στην παραγωγή και την πώληση του υπό εξέταση προϊόντος. Οι επτά παραγωγοί πωλούσαν μέσω συνδεδεμένου εμπόρου στην εγχώρια αγορά και εξήγαγαν απευθείας στην Ένωση.
- (42) Η Zheshartsky LPK LLC ανήκει σε όμιλο εταιρειών με την επωνυμία UPG. Ο εν λόγω παραγωγός πραγματοποιούσε εξαγωγές τόσο απευθείας όσο και μέσω συνδεδεμένης εταιρείας, εγκατεστημένης στη Λετονία.
- (43) Η Syktyngkar Plywood Mill Ltd. ανήκει σε όμιλο εταιρειών που ασχολείται άμεσα με την παραγωγή και την πώληση του υπό εξέταση προϊόντος. Ο όμιλος αυτός περιλάμβανε τέσσερις συνδεδεμένους εμπόρους που δραστηριοποιούνταν στην εγχώρια αγορά.

### 3.2. Κανονική αξία

- (44) Για τον καθορισμό της κανονικής αξίας, η Επιτροπή ζήτησε από όλους τους παραγωγούς του δείγματος που παρήγαγαν το υπό εξέταση προϊόν να απαντήσουν στο ερωτηματολόγιο.

- (45) Η Επιτροπή εξέτασε καταρχάς κατά πόσον ο συνολικός όγκος των εγχώριων πωλήσεων κάθε συνεργαζόμενου παραγωγού-εξαγωγέα του δείγματος ήταν αντιπροσωπευτικός, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Οι εγχώριες πωλήσεις θεωρούνται αντιπροσωπευτικές εάν ο συνολικός όγκος εγχώριων πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος σε ανεξάρτητους πελάτες στην εγχώρια αγορά ανά παραγωγό-εξαγωγέα αντιπροσωπεύει τουλάχιστον το 5 % του συνολικού όγκου εξαγωγικών πωλήσεων του υπό εξέταση προϊόντος που πραγματοποιεί στην Ένωση κατά την περίοδο έρευνας.
- (46) Σ' αυτήν τη βάση, το σύνολο των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος στην εγχώρια αγορά ήταν αντιπροσωπευτικό για κάθε παραγωγό-εξαγωγέα του δείγματος.
- (47) Στη συνέχεια, η Επιτροπή προσδιόρισε τους τύπους του προϊόντος που πωλούνται στην εγχώρια αγορά και οι οποίοι είναι πανομοιότυποι ή συγκρίσιμοι με τους τύπους προϊόντος που πωλούνται προς εξαγωγή στην Ένωση για τους παραγωγούς-εξαγωγείς με αντιπροσωπευτικές εγχώριες πωλήσεις.
- (48) Ακολούθως, η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον οι εγχώριες πωλήσεις κάθε παραγωγού-εξαγωγέα του δείγματος στην εγχώρια αγορά του για κάθε τύπο προϊόντος που είναι πανομοιότυπος ή συγκρίσιμος με τον τύπο του προϊόντος που πωλείται προς εξαγωγή στην Ένωση ήταν αντιπροσωπευτικές, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Οι εγχώριες πωλήσεις ενός τύπου προϊόντος είναι αντιπροσωπευτικές αν ο συνολικός όγκος των εγχώριων πωλήσεων του εν λόγω τύπου προϊόντος σε ανεξάρτητους πελάτες κατά την περίοδο της έρευνας αντιπροσωπεύει τουλάχιστον το 5 % του συνολικού όγκου των εξαγωγικών πωλήσεων του πανομοιότυπου ή συγκρίσιμου τύπου προϊόντος στην Ένωση.
- (49) Όσον αφορά τους τρεις παραγωγούς-εξαγωγείς/ομίλους παραγωγών-εξαγωγέων, για ορισμένους τύπους του προϊόντος που εξάγονταν στην Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας, είτε δεν υπήρχαν καθόλου εγχώριες πωλήσεις είτε ο όγκος των εγχώριων πωλήσεων του εν λόγω τύπου προϊόντος ήταν χαμηλότερος από 5 %, και συνεπώς δεν ήταν αντιπροσωπευτικές.
- (50) Στη συνέχεια, η Επιτροπή προσδιόρισε το ποσοστό των κερδοφόρων πωλήσεων σε ανεξάρτητους πελάτες στην εγχώρια αγορά για κάθε τύπο προϊόντος κατά την περίοδο της έρευνας, προκειμένου να αποφασίσει αν θα χρησιμοποιηθούν οι πραγματικές εγχώριες πωλήσεις για τον υπολογισμό της κανονικής αξίας, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.
- (51) Η κανονική αξία βασίζεται στην πραγματική εγχώρια τιμή ανά τύπο προϊόντος, ανεξάρτητα από το αν οι εν λόγω πωλήσεις είναι κερδοφόρες ή όχι, αν:
- ο όγκος πωλήσεων του τύπου προϊόντος που πωλήθηκε σε καθαρή τιμή πώλησης ίση ή μεγαλύτερη από το υπολογισμένο κόστος παραγωγής αντιπροσώπευε πάνω από το 80 % του συνολικού όγκου των πωλήσεων του εν λόγω τύπου προϊόντος και
  - η σταθμισμένη μέση τιμή πώλησης του συγκεκριμένου τύπου προϊόντος είναι ίση ή υψηλότερη από το μοναδιαίο κόστος παραγωγής.
- (52) Στην προκειμένη περίπτωση, η κανονική αξία είναι ο σταθμισμένος μέσος όρος των τιμών όλων των εγχώριων πωλήσεων του εν λόγω τύπου προϊόντος κατά την περίοδο της έρευνας.
- (53) Από την άλλη πλευρά, η κανονική αξία είναι η πραγματική εγχώρια τιμή ανά τύπο προϊόντος μόνο των κερδοφόρων εγχώριων πωλήσεων των τύπων προϊόντος κατά την περίοδο της έρευνας, αν:
- ο όγκος των κερδοφόρων πωλήσεων του τύπου προϊόντος αντιπροσωπεύει το πολύ 80 % του συνολικού όγκου των πωλήσεων του τύπου αυτού· ή
  - η σταθμισμένη μέση τιμή του συγκεκριμένου τύπου προϊόντος είναι χαμηλότερη από το μοναδιαίο κόστος παραγωγής.
- (54) Η ανάλυση των εγχώριων πωλήσεων κατέδειξε ότι ποσοστό μεταξύ 28 % και 93 % του συνόλου των εγχώριων πωλήσεων ήταν κερδοφόρες και ότι η μέση σταθμισμένη τιμή πώλησης ήταν υψηλότερη από το κόστος παραγωγής. Κατά συνέπεια, ανάλογα με τον τύπο προϊόντος, η κανονική αξία υπολογίστηκε ως ο σταθμισμένος μέσος όρος των τιμών όλων των εγχώριων πωλήσεων κατά την περίοδο της έρευνας, στην περίπτωση που περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 51, ή ως ο σταθμισμένος μέσος όρος μόνο των κερδοφόρων πωλήσεων, στην περίπτωση που περιγράφεται στην ανωτέρω αιτιολογική σκέψη.
- (55) Όταν οι πωλήσεις του τύπου προϊόντος του ομοειδούς προϊόντος κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις ήταν μηδενικές ή ανεπαρκείς ή όταν ένας τύπος προϊόντος δεν πωλήθηκε σε αντιπροσωπευτικές ποσότητες στην εγχώρια αγορά, η Επιτροπή χρησιμοποίησε κατασκευασμένη κανονική αξία, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 3 και 6 του βασικού κανονισμού.

- (56) Η κανονική αξία κατασκευάστηκε με την προσθήκη των ακόλουθων στοιχείων στο μέσο κόστος παραγωγής του ομοειδούς προϊόντος των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος κατά την περίοδο έρευνας:
- των μέσων σταθμισμένων εξόδων πώλησης, καθώς και των γενικών και διοικητικών εξόδων (στο εξής: ΓΔΕΠ), στα οποία υποβλήθηκαν οι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος επί των εγχώριων πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος, κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις, κατά την περίοδο έρευνας· και
  - του μέσου σταθμισμένου κέρδους που αποκόμισαν οι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος επί των εγχώριων πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος, κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις, κατά την περίοδο έρευνας.
- (57) Για τους τύπους προϊόντος που δεν πωλήθηκαν σε αντιπροσωπευτικές ποσότητες στην εγχώρια αγορά, προστέθηκαν τα μέσα ΓΔΕΠ και το μέσο κέρδος των συναλλαγών που πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο των συνήθων εμπορικών πράξεων στην εγχώρια αγορά για τους συγκεκριμένους τύπους προϊόντος. Για τους τύπους προϊόντος που δεν πωλήθηκαν καθόλου στην εγχώρια αγορά, προστέθηκαν τα σταθμισμένα μέσα ΓΔΕΠ και το σταθμισμένο μέσο κέρδος όλων των συναλλαγών που πραγματοποιήθηκαν κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις στην εγχώρια αγορά.

### 3.2.1. Τιμή εξαγωγής

- (58) Οι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος πραγματοποιούσαν εξαγωγές στην Ένωση είτε απευθείας σε ανεξάρτητους πελάτες είτε μέσω συνδεδεμένης εταιρείας, όπως περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 40 και 43 ανωτέρω.
- (59) Στην περίπτωση παραγωγών-εξαγωγέων που εξήγαν το υπό εξέταση προϊόν απευθείας σε ανεξάρτητους πελάτες στην Ένωση, η τιμή εξαγωγής ήταν η πράγματι πληρωθείσα ή πληρωτέα τιμή για το υπό εξέταση προϊόν όταν πωλήθηκε για εξαγωγή στην Ένωση, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού.
- (60) Στην περίπτωση παραγωγών-εξαγωγέων που εξήγαν το υπό εξέταση προϊόν στην Ένωση μέσω συνδεδεμένης εταιρείας που ενεργούσε ως εισαγωγέας, η τιμή εξαγωγής καθορίστηκε με βάση την τιμή στην οποία το εισαγόμενο προϊόν μεταπώληθηκε για πρώτη φορά σε ανεξάρτητους πελάτες στην Ένωση, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού. Στην περίπτωση αυτή, πραγματοποιήθηκαν προσαρμογές στην τιμή για όλα τα έξοδα που ανέκυψαν μεταξύ εισαγωγής και μεταπώλησης, συμπεριλαμβανομένων των ΓΔΕΠ, καθώς και για τα πραγματοποιούμενα κέρδη.

### 3.2.2. Σύγκριση

- (61) Η Επιτροπή συνέκρινε την κανονική αξία με την τιμή εξαγωγής των παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος βάσει τιμών εκ του εργοστασίου.
- (62) Όπου δικαιολογούνταν από την ανάγκη εξασφάλισης δίκαιης σύγκρισης, η Επιτροπή προσαρμοσε την κανονική αξία και/ή την τιμή εξαγωγής, ώστε να ληφθούν υπόψη οι διαφορές που επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού. Πραγματοποιήθηκαν προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη η μεταφορά, η ασφάλιση, η διεκπεραίωση, η φόρτωση, η συσκευασία, το πιστωτικό κόστος, οι τραπεζικές χρεώσεις, οι τελωνειακοί δασμοί της ΕΕ, άλλες επιβαρύνσεις κατά την εισαγωγή και προμήθειες.
- (63) Ο παραγωγός-εξαγωγέας UPG ισχυρίστηκε ότι η κυβέρνηση της Ρωσικής Ομοσπονδίας επέστρεψε έως και το 80 % των εξόδων μεταφοράς που επιβάρυναν τους κατασκευαστές κατά τη μεταφορά των προϊόντων τους σε ξένες αγορές. Ο συγκεκριμένος παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι η τιμή εξαγωγής θα έπρεπε να προσαρμοστεί προς τα πάνω σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχεία ε) και ια) του βασικού κανονισμού, δεδομένου ότι παρόμοια επιστροφή εξόδων δεν πραγματοποιήθηκε για τις εγχώριες πωλήσεις.
- (64) Το άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο ια) του βασικού κανονισμού προβλέπει δυνατότητα προσαρμογής για διαφορές που προκύπτουν λόγω άλλων παραγόντων μη προβλεπομένων στα στοιχεία α) έως ι), υπό τον όρο της κατάδειξης της επίδρασής τους επί της συγκρισιμότητας των τιμών, όπως απαιτεί η συγκεκριμένη παράγραφος, ειδικότερα εάν οι πελάτες συστηματικά πληρώνουν διαφορετικές τιμές στην εγχώρια αγορά επειδή υπάρχουν διαφορές στους παράγοντες αυτούς. Ωστόσο, ο παραγωγός-εξαγωγέας δεν υπέβαλε στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι οι τιμές επηρεάστηκαν από το εν λόγω καθυστός επιδότησης. Ειδικότερα, ο παραγωγός-εξαγωγέας που ζήτησε την προσαρμογή δεν προσκόμισε κανένα στοιχείο που να αποδεικνύει ότι οι πελάτες του πλήρωναν συστηματικά διαφορετικές τιμές στην εγχώρια αγορά λόγω της εικαζόμενης διαφοράς στην επιστροφή των εξόδων μεταφοράς από την κυβέρνηση της Ρωσικής Ομοσπονδίας μεταξύ των εγχώριων και των εξαγωγικών πωλήσεων. Με την επιφύλαξη των ανωτέρω, η Επιτροπή σημείωσε επίσης ότι η επιστροφή των εξόδων μεταφοράς για πωλήσεις σε ξένες αγορές, εξαιρουμένων των εγχώριων πωλήσεων, κατά πάσα πιθανότητα συνιστά εξαγωγική επιδότηση κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 4 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1037. Τα εν λόγω συστήματα βελτιώνουν την ικανότητα των εξαγωγέων να ανταγωνίζονται αθέμιτα στις ξένες αγορές και, ειδικότερα, να διατηρούν οικονομικά πρακτικές ντάμπινγκ. Ως εκ τούτου, δεν αποτελούν παράγοντα που πληροί τις προϋποθέσεις για προσαρμογή σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού. Πράγματι, η δυνατότητα προσαρμογής των παραγόντων που διευκολύνουν έναν εξαγωγέα να εφαρμόζει πρακτικές ντάμπινγκ θα είχε ως αποτέλεσμα την απόκρυψη του μεγέθους του ντάμπινγκ που όντως εφαρμόζεται. Επομένως, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό.



- (65) Ο ίδιος παραγωγός-εξαγωγέας ζήτησε επίσης να υπάρξει προσαρμογή σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο θ) του βασικού κανονισμού για τις προμήθειες που καταβλήθηκαν σε συνδεδεμένο έμπορο για τις πωλήσεις στην εγχώρια αγορά. Ωστόσο, ο παραγωγός-εξαγωγέας παρείχε επίσης στοιχεία ότι οι προμήθειες που καταβλήθηκαν αφορούσαν τόσο τις εγχώριες πωλήσεις όσο και τις εξαγωγικές πωλήσεις στην Ένωση. Συνεπώς, η Επιτροπή κατένειμε το ποσό των προμηθειών που καταβλήθηκαν στον συνδεδεμένο έμπορο τόσο στις εγχώριες όσο και στις εξαγωγικές πωλήσεις με βάση τον όγκο των εν λόγω πωλήσεων.
- (66) Όλοι οι παραγωγοί-εξαγωγείς του ομίλου Sveza του δείγματος εξήγαν το υπό εξέταση προϊόν στην Ένωση μέσω συνδεδεμένης εγχώριας εταιρείας με έδρα την Αγία Πετρούπολη, της Sveza-Les LLC (στο εξής: Sveza-Les). Όλοι οι παραγωγοί-εξαγωγείς του ομίλου Sveza έχουν υπογράψει συμφωνία παραγγελιοδόχου με τον εν λόγω συνδεδεμένο έμπορο. Όλοι οι παραγωγοί-εξαγωγείς του ομίλου συνδέονται είτε άμεσα είτε έμμεσα με την εν λόγω εταιρεία. Ισχυρίστηκαν ότι οι προμήθειες που καταβλήθηκαν στον έμπορο δεν θα πρέπει να αφαιρεθούν από την τιμή εξαγωγής, καθώς δεν επηρεάζουν τη συγκρισιμότητα των τιμών, διότι ο συνδεδεμένος έμπορος επιτελούσε ακριβώς τις ίδιες λειτουργίες στις εξαγωγικές πωλήσεις και στις εγχώριες πωλήσεις. Σύμφωνα με τους ισχυρισμούς, η μόνη διαφορά αφορά την αμοιβή για τις δραστηριότητες του συνδεδεμένου εμπόρου: οι εγχώριες πωλήσεις καλύπτονται από προσαύξηση, ενώ οι εξαγωγικές πωλήσεις υπόκεινται σε προμήθεια, βάσει συμφωνιών προμήθειας. Οι παραγωγοί-εξαγωγείς ισχυρίστηκαν επίσης ότι αποτελούν ενιαία οικονομική οντότητα με τον έμπορο, γεγονός που επηρεάζει τόσο τις εγχώριες όσο και τις εξαγωγικές πωλήσεις.
- (67) Στην απάντησή της, η Επιτροπή υπενθύμισε ότι και οι επτά εταιρείες παραγωγής του ομίλου είχαν υπογράψει σύμβαση που προέβλεπε σαφώς καθορισμένη προμήθεια για κάθε εξαγωγική πώληση, η οποία πράγματι καταβλήθηκε. Ωστόσο, δεν συνέβη το ίδιο στην εγχώρια αγορά. Αυτό οδηγεί σε ζήτημα συγκρισιμότητας των τιμών μεταξύ της τιμής εξαγωγής και της κανονικής αξίας σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 και, ως εκ τούτου, η Επιτροπή αφαίρεσε την προμήθεια που καταβλήθηκε σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο θ).
- (68) Επιπλέον, όσον αφορά την ύπαρξη ενιαίας οικονομικής οντότητας, η Επιτροπή υπενθύμισε ότι, σύμφωνα με τη νομολογία της Ένωσης, η ύπαρξη γραπτής συμφωνίας προμήθειας μόνο για τις εξαγωγικές πωλήσεις αποτελεί σημαντικό στοιχείο που τείνει να καταδειξει ότι ο έμπορος δεν αποτελεί εσωτερικό τμήμα πωλήσεων των παραγωγών-εξαγωγών όσον αφορά τις εξαγωγικές πωλήσεις<sup>(8)</sup>. Η σύμβαση περιέχει επίσης πολλές ρήτρες που δείχνουν έλλειψη αλληλεγγύης μεταξύ των εταιρειών, όπως μια ρήτρα διαιτησίας. Οι ρήτρες αυτές δεν μπορούσαν να λειτουργήσουν προς επιβεβαίωση του ισχυρισμού ότι οι παραγωγοί-εξαγωγείς και ο συνδεδεμένος έμπορος θα πρέπει να αντιμετωπίζονται ως ενιαία οικονομική οντότητα παρά το γεγονός ότι είναι νομικά διακριτές εταιρείες. Επιπλέον, φάνηκε ότι ορισμένες λειτουργίες πωλήσεων διατηρήθηκαν από τους παραγωγούς-εξαγωγείς λόγω των ΓΔΕΠ για τον σκοπό αυτό. Τέλος, η Επιτροπή επισήμανε ότι ο συνδεδεμένος έμπορος εξέδωσε τα τιμολόγια των πρώτων ανεξάρτητων πελατών στην Ένωση στο όνομα των παραγωγών-εξαγωγών. Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή απέρριψε προσωρινά τον ισχυρισμό ότι ο έμπορος και οι παραγωγοί-εξαγωγείς αποτελούν ενιαία οικονομική οντότητα όσον αφορά τις εξαγωγικές πωλήσεις.
- (69) Η έρευνα αποκάλυψε περαιτέρω ότι μη συνδεδεμένοι αντιπρόσωποι εγκατεστημένοι στην Ένωση συμμετείχαν επίσης σε ορισμένες εξαγωγικές πωλήσεις του ομίλου Sveza. Οι εν λόγω αντιπρόσωποι έλαβαν προμήθεια, η οποία καταγράφηκε στους λογαριασμούς της Sveza-Les ως μέρος των ΓΔΕΠ. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή προσάρμοσε την τιμή εξαγωγής σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο θ) του βασικού κανονισμού για να ληφθεί υπόψη η προμήθεια που καταβλήθηκε στους μη συνδεδεμένους αντιπροσώπους για τις εξαγωγικές πωλήσεις. Η προσαρμογή αυτή αντιστοιχούσε στην προμήθεια που συνίστατο στην αμοιβή του αντιπροσώπου, όπως αυτή καταγράφηκε στους λογαριασμούς της Sveza-Les.
- (70) Τέλος, ο ίδιος όμιλος ισχυρίστηκε ότι, αν η Επιτροπή προσαρμόσει την τιμή εξαγωγής, αυτό θα σήμαινε ότι η Επιτροπή θεωρεί ότι οι παραγωγοί-εξαγωγείς και ο συνδεδεμένος έμπορος δεν αποτελούν ενιαία οικονομική οντότητα. Συνεπώς, θα έπρεπε επίσης να πραγματοποιηθούν μειώσεις για να ληφθούν υπόψη τα ΓΔΕΠ και το κέρδος που συνδέεται με τις μεταπωλήσεις του ομοειδούς προϊόντος που πωλείται στην εγχώρια αγορά.
- (71) Η Επιτροπή υπενθύμισε ότι, σε αντίθεση με την περίπτωση των εξαγωγικών πωλήσεων, όπου τα πριονιστήρια τιμολογούν απευθείας τους πρώτους ανεξάρτητους πελάτες στην Ένωση, οι εγχώριες πωλήσεις πραγματοποιούνται στους πρώτους ανεξάρτητους πελάτες μέσω της Sveza-Les. Με άλλα λόγια, η Sveza-Les μεταπωλεί το υπό εξέταση προϊόν που αγόρασε από τα διάφορα πριονιστήρια του ομίλου. Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, η κανονική αξία καθορίζεται βάσει των τιμών των εγχώριων πωλήσεων στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη. Η προσαρμογή για το περιθώριο κέρδους σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο θ) θα προϋπέθετε ότι η σχετική πώληση για τον καθορισμό της κανονικής αξίας θα ήταν μάλλον η πώληση μεταξύ των πριονιστηρίων και της Sveza-Les, για την οποία η τιμή θα καθοριζόταν μετά την αφαίρεση του εικαζόμενου περιθωρίου κέρδους που χρέωνε η Sveza-Les κατά τη μεταπώληση του προϊόντος. Ωστόσο, η πώληση από τα πριονιστήρια στη Sveza-Les δεν αποτελεί πώληση σε πρώτο

(8) Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου, της 25ης Ιουνίου 2015, στην υπόθεση T-26/12, PT Musim Mas, σκέψη 50, η οποία επιβεβαιώθηκε από το Δικαστήριο κατά την εκδίκαση της έφεσης στην υπόθεση C-468/15 P, της 26ης Οκτωβρίου 2016, σκέψεις 43-44.

ανεξάρτητο πελάτη. Υπό αυτές τις συνθήκες, η αφαίρεση του περιθωρίου κέρδους που χρέωσε η Sveza-Les δεν θα ήταν σύμφωνη με το άρθρο 2 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Επιπλέον, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο θ), μια προσαρμογή για το περιθώριο κέρδους ενός εμπόρου θα απαιτούσε επίσης στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι η Sveza-Les επιτελεί εργασίες παρόμοιες με εκείνες ενός αντιπροσώπου που εργάζεται σε βάση προμήθειας για τις εγχώριες πωλήσεις. Δεν υπάρχουν τέτοια αποδεικτικά στοιχεία στον φάκελο. Με βάση τις ανωτέρω εκτιμήσεις, η Επιτροπή απέρριψε προσωρινά τον ισχυρισμό ότι απαιτείται η προσαρμογή του περιθωρίου κέρδους για τις εγχώριες πωλήσεις.

### 3.2.3. Περιθώρια ντάμπινγκ

- (72) Για τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος, η Επιτροπή συνέκρινε τη μέση σταθμισμένη κανονική αξία κάθε τύπου του ομοειδούς προϊόντος με τη μέση σταθμισμένη τιμή εξαγωγής του αντίστοιχου τύπου του υπό εξέταση προϊόντος, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 11 και 12 του βασικού κανονισμού.
- (73) Για τους παραγωγούς-εξαγωγείς του όμιλου Sveza, η Επιτροπή υπολόγισε αρχικά ατομικό περιθώριο ντάμπινγκ για κάθε παραγωγό-εξαγωγέα και, σε δεύτερο στάδιο, υπολόγισε ένα σταθμισμένο περιθώριο ντάμπινγκ για ολόκληρο τον όμιλο Sveza.
- (74) Βάσει αυτής της σύγκρισης, τα προσωρινά μέσα σταθμισμένα περιθώρια ντάμπινγκ, εκφρασμένα ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, έχουν ως εξής:

Εταιρεία	Προσωρινό περιθώριο ντάμπινγκ
Όμιλος Sveza	15,9 %
Syktyvkar Plywood Mill Ltd.	15,0 %
Zheshartsky LPK LLC	15,3 %

- (75) Για τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς εκτός δείγματος, η Επιτροπή υπολόγισε το μέσο σταθμισμένο περιθώριο ντάμπινγκ, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού. Επομένως, το συγκεκριμένο περιθώριο καθορίστηκε βάσει των περιθωρίων των παραγωγών-εξαγωγών του δείγματος.
- (76) Βάσει αυτού του υπολογισμού, το προσωρινό περιθώριο ντάμπινγκ των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγών εκτός δείγματος είναι 15,7 %.
- (77) Για τους υπόλοιπους παραγωγούς-εξαγωγείς στη Ρωσία, η Επιτροπή καθόρισε το περιθώριο ντάμπινγκ με βάση τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Προς τον σκοπό αυτόν, η Επιτροπή προσδιόρισε το επίπεδο συνεργασίας των παραγωγών-εξαγωγών. Το επίπεδο συνεργασίας είναι ο όγκος των εξαγωγών των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγών στην Ένωση, εκφρασμένος ως ποσοστό των συνολικών εισαγωγών από την οικεία χώρα στην Ένωση κατά την περίοδο έρευνας, οι οποίες καθορίστηκαν με βάση τα στοιχεία της Eurostat.
- (78) Στην προκειμένη περίπτωση, το επίπεδο συνεργασίας είναι υψηλό, επειδή οι εξαγωγές των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγών αποτελούσαν περίπου το 81 % των συνολικών εισαγωγών κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας. Με βάση αυτά τα στοιχεία, η Επιτροπή αποφάσισε να καθορίσει το περιθώριο ντάμπινγκ για τους μη συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς στο επίπεδο της συνεργαζόμενης και ατομικά εξεταζόμενης εταιρείας του δείγματος με το υψηλότερο περιθώριο ντάμπινγκ.
- (79) Τα προσωρινά περιθώρια ντάμπινγκ, εκφρασμένα ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, καθορίζονται ως εξής:

Εταιρεία	Προσωρινό περιθώριο ντάμπινγκ
Όμιλος Sveza	15,9 %
Syktyvkar Plywood Mill Ltd.	15,0 %
Zheshartsky LPK LLC	15,3 %
Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες	15,7 %
Όλες οι άλλες εταιρείες	15,9 %

## 4. ΖΗΜΙΑ

## 4.1. Ορισμός της ενωσιακής βιομηχανίας και της ενωσιακής παραγωγής

- (80) Δεκαπέντε γνωστοί παραγωγοί στην Ένωση κατασκεύαζαν το ομοειδές προϊόν κατά την περίοδο έρευνας. Οι παραγωγοί αυτοί αποτελούν την «ενωσιακή βιομηχανία» κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.
- (81) Η συνολική ενωσιακή παραγωγή κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας υπολογίστηκε σε 849 000 κυβικά μέτρα περίπου. Η Επιτροπή κατέληξε στον αριθμό αυτό με βάση όλες τις διαθέσιμες πληροφορίες σχετικά με την ενωσιακή βιομηχανία, όπως τις απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο που ελήφθησαν από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος. Όπως αναφέρεται στο σημείο 1.6, οι τρεις ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος αντιπροσώπευαν το 39 % του συνόλου της ενωσιακής παραγωγής του ομοειδούς προϊόντος.
- (82) Η ενωσιακή παραγωγή που προοριζόταν για δέσμια κατανάλωση εκτιμήθηκε ότι ήταν χαμηλότερη από 0,5 %. Λόγω του ασήμαντου μεγέθους της, η δέσμια κατανάλωση δεν θεωρείται σημαντική για την ανάλυση της ζημίας στην παρούσα υπόθεση.

## 4.2. Ενωσιακή κατανάλωση

- (83) Η Επιτροπή προσδιόρισε την ενωσιακή κατανάλωση με βάση α) τα στοιχεία που υπέβαλε η καταγγέλλουσα σχετικά με τις πωλήσεις του ομοειδούς προϊόντος από την ενωσιακή βιομηχανία σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση, τα οποία διασταυρώθηκαν με τους όγκους πωλήσεων που δήλωσαν οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος· και β) τις εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος στην Ένωση από όλες τις τρίτες χώρες, όπως αναφέρονται στη Eurostat <sup>(9)</sup>.
- (84) Η ενωσιακή κατανάλωση εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 1

Κυβικά μέτρα ενωσιακής κατανάλωσης (m<sup>3</sup>)

	2017	2018	2019	Περίοδος έρευνας
Συνολική ενωσιακή κατανάλωση	1 874 725	2 000 293	2 080 786	2 130 325
Δείκτης	100	107	111	114

Πηγή: Καταγγέλλουσα, ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος και Eurostat

- (85) Η κατανάλωση στην Ένωση αυξήθηκε την εξεταζόμενη περίοδο κατά 14 %. Μια λεπτομερής ανάλυση καταδεικνύει σταθερή αύξηση ανά έτος, με τη μεγαλύτερη αύξηση, ύψους 7 %, να καταγράφεται από το 2017 έως το 2018· το ποσοστό αύξησης μειώθηκε κατά τα επόμενα έτη, παρόλο που η αύξηση συνεχίστηκε σταθερά.

## 4.3. Εισαγωγές από την οικεία χώρα

## 4.3.1. Μεθοδολογία για τον προσδιορισμό των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος

- (86) Πριν από την έναρξη της διαδικασίας και την επακόλουθη δημιουργία ειδικού κωδικού TARIC <sup>(10)</sup>, οι εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος καταγράφονταν σε επίπεδο ΣΟ <sup>(11)</sup>, συμπεριλαμβανομένων και άλλων προϊόντων εκτός του υπό εξέταση προϊόντος. Για να εκτιμηθεί ο όγκος των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η Επιτροπή εφάρμοσε την ίδια αναλογία (TARIC/ΣΟ) που παρατηρήθηκε μετά την έναρξη της διαδικασίας μεταξύ του όγκου των εισαγωγών του πλήρους κωδικού ΣΟ και των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος με βάση τα στοιχεία TARIC. Για τις εισαγωγές από την οικεία χώρα, το ποσοστό αυτό καθορίστηκε στο 78 %.
- (87) Τα αποτελέσματα αυτής της μεθοδολογίας επιβεβαιώνουν την τάση των εισαγωγών που αναφέρεται στην καταγγελία.

<sup>(9)</sup> Πηγή στοιχείων της Eurostat, τα οποία προσαρμόστηκαν με εφαρμογή της μεθοδολογίας που επεξηγείται στο σημείο 4.3.1.

<sup>(10)</sup> Κωδικός TARIC: 4412 33 00 10

<sup>(11)</sup> Κωδικός ΣΟ: 4412 33 00

## 4.3.2. Όγκος και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από την οικεία χώρα

- (88) Βάσει της προαναφερθείσας μεθοδολογίας, η Επιτροπή προσδιόρισε τον όγκο των εισαγωγών με βάση τα στοιχεία της Eurostat. Το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών καθορίστηκε μέσω σύγκρισης του όγκου των εισαγωγών με την ενωσιακή κατανάλωση.
- (89) Οι εισαγωγές από την οικεία χώρα εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 2

**Όγκος εισαγωγών (m<sup>3</sup>) και μερίδιο αγοράς**

	2017	2018	2019	Περίοδος έρευνας
Όγκος εισαγωγών από τη Ρωσία (m <sup>3</sup> )	871 050	933 329	1 081 937	1 192 712
Δείκτης	100	107	124	137
Μερίδιο αγοράς	46 %	47 %	52 %	56 %
Δείκτης	100	100	112	120

Πηγή: Eurostat

- (90) Οι εισαγωγές από την οικεία χώρα αυξήθηκαν από 871 050 κυβικά μέτρα περίπου σε 1 192 712 κυβικά μέτρα περίπου κατά την εξεταζόμενη περίοδο, δηλαδή σημείωσαν αύξηση της τάξης του 37 %. Το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών αυτών αυξήθηκε από 46 % σε 56 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, δηλαδή σημείωσε αύξηση της τάξης του 20 %.

## 4.3.3. Τιμές των εισαγωγών από την οικεία χώρα και υποτιμολόγηση

- (91) Η Επιτροπή προσδιόρισε τις τιμές των εισαγωγών με βάση τα στατιστικά στοιχεία της Eurostat σε EUR/τόνο σε επίπεδο ΣΟ. Ενώ, όπως εξηγείται στο σημείο 4.3.1 ανωτέρω, οι εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος καταγράφηκαν μαζί με ένα μεγαλύτερο καλάθι προϊόντων, η μεθοδολογία αυτή παρέχει αξιόπιστη εκτίμηση των τιμών και της εξέλιξής τους με την πάροδο του χρόνου, καθώς η μεγάλη πλειονότητα των εισαγωγών μ' αυτόν τον κωδικό ΣΟ αφορούσαν το υπό εξέταση προϊόν, και επιτρέπει τη σύγκριση της εξέλιξης των τιμών μεταξύ των διαφόρων χωρών εξαγωγής.
- (92) Η μέση τιμή των εισαγωγών από την οικεία χώρα εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 3

**Τιμές εισαγωγής (σε EUR/τόνο)**

	2017	2018	2019	Περίοδος έρευνας
Ρωσία	646	681	608	584
Δείκτης	100	105	94	90

Πηγή: Eurostat

- (93) Οι μέσες τιμές των εισαγωγών από τη Ρωσία σημείωσαν μείωση 10 %, από 646 EUR/τόνο το 2017 σε 584 EUR/τόνο κατά την περίοδο έρευνας. Η μέση τιμή των εισαγωγών αυξήθηκε το 2018 κατά 5 % και μειώθηκε τις επόμενες περιόδους κατά 15 %.
- (94) Η ίδια τάση μπορεί να παρατηρηθεί όταν χρησιμοποιούνται οι μέσες σταθμισμένες τιμές εξαγωγών που δηλώθηκαν από τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος, μέσω των οποίων προκύπτει τιμή 434 EUR/m<sup>3</sup> στην περίοδο έρευνας για το υπό έρευνα προϊόν. Επομένως, οι τιμές εισαγωγής ήταν σταθερά χαμηλότερες από τις τιμές πώλησης των ενωσιακών παραγωγών (βλέπε πίνακα 7), με αποτέλεσμα να υπάρχει διαφορά στις τιμές κατά 38 % κατά την περίοδο έρευνας.

- (95) Το κόντρα-πλακέ σημύδας πωλείται σε μεγάλη ποικιλία διαστάσεων και ποιότητας, και σύμφωνα με τις συγκεκριμένες προδιαγραφές των πελατών. Λόγω της μεγάλης ποικιλίας τύπων προϊόντος που πωλήθηκαν από την ενωσιακή βιομηχανία και τους Ρώσους παραγωγούς-εξαγωγείς, το λεπτομερές σύστημα PCN, το οποίο θεσπίστηκε κατά την έναρξη της διαδικασίας, κατέστησε δύσκολη την επίτευξη υψηλού βαθμού αντιστοιχίας μεταξύ πανομοιότυπων προϊόντων. Ως εκ τούτου, για τη σύγκριση των τιμών, η Επιτροπή προέβη σε μια εύλογη και τεχνικά αξιόπιστη προσέγγιση, ομαδοποιώντας ορισμένους παρόμοιους τύπους προϊόντος, έτσι ώστε να καταστεί δυνατή η ορθή σύγκριση των προϊόντων που πωλήθηκαν από την ενωσιακή βιομηχανία με τους ισοδύναμους τύπους προϊόντος που πωλήθηκαν από τους Ρώσους παραγωγούς-εξαγωγείς. Σ' αυτήν τη βάση, το επίπεδο αντιστοιχίας μεταξύ των διαφόρων τύπων προϊόντος που πωλήθηκαν από την ενωσιακή βιομηχανία και των τύπων προϊόντος που πωλήθηκαν από τους Ρώσους παραγωγούς-εξαγωγείς ήταν άνω του 68 % των εισαγόμενων όγκων από τους Ρώσους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος.
- (96) Η Επιτροπή καθόρισε την υποτιμολόγηση κατά την περίοδο έρευνας, συγκρίνοντας:
- (97) τις μέσες σταθμισμένες τιμές πώλησης ανά τύπο προϊόντος που χρέωναν οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην ενωσιακή αγορά. Δεδομένου ότι οι ενωσιακοί παραγωγοί πωλούσαν το υπό εξέταση προϊόν απευθείας, καθώς και μέσω συνδεδεμένων εταιρειών πώλησης, η τιμή πώλησης προσαρμόστηκε σε επίπεδο τιμών «εκ του εργοστασίου» για να ληφθούν υπόψη τα έξοδα μεταφοράς, ασφάλισης και διεκπεραίωσης, κατά περίπτωση και
- (98) τις αντίστοιχες σταθμισμένες μέσες τιμές ανά τύπο προϊόντος των εισαγωγών από τους Ρώσους παραγωγούς του δείγματος στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη στην αγορά της Ένωσης, προσαρμοσμένες στο επίπεδο των τελωνειακών συνόρων της Ένωσης. Για τις πωλήσεις που πραγματοποιήθηκαν μέσω συνδεδεμένου εισαγωγέα πραγματοποιήθηκε περαιτέρω προσαρμογή σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού. Στη συνέχεια προστέθηκε ένα ποσό στην τιμή που καθορίστηκε στο επίπεδο των τελωνειακών συνόρων της Ένωσης για να ληφθούν υπόψη τα έξοδα μετά την εισαγωγή και οι τελωνειακοί δασμοί. Αυτές οι πωλήσεις αντιπροσώπευαν λιγότερο από το 5 % των συνολικών πωλήσεων των Ρώσων παραγωγών του δείγματος.
- (99) Η σύγκριση των τιμών πραγματοποιήθηκε ανά τύπο προϊόντος για συναλλαγές, μετά από προσαρμογή για να ληφθούν υπόψη οι μειώσεις και οι εκπτώσεις όπου χρειάστηκε. Το αποτέλεσμα της σύγκρισης εκφράστηκε ως ποσοστό του θεωρητικού κύκλου εργασιών των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος κατά την περίοδο έρευνας.
- (100) Με βάση τα ανωτέρω, οι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος παρουσίασαν σταθμισμένο μέσο περιθώριο υποτιμολόγησης ύψους 12,6 % (κυμαινόμενο από 9,5 % έως 18,5 %). Τα περιθώρια υποτιμολόγησης θεωρούνται σημαντικά.

#### 4.4. Οικονομική κατάσταση της ενωσιακής βιομηχανίας

##### 4.4.1. Γενικές παρατηρήσεις

- (101) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, η εξέταση των επιπτώσεων των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ για την ενωσιακή βιομηχανία περιελάβε αξιολόγηση όλων των οικονομικών δεικτών που έχουν σημασία για την κατάσταση της ενωσιακής βιομηχανίας κατά την εξεταζόμενη περίοδο.
- (102) Όπως αναφέρεται στο σημείο 1.6.1, για τον προσδιορισμό της πιθανής ζημίας που υπέστη η ενωσιακή βιομηχανία χρησιμοποιήθηκε η μέθοδος της δειγματοληψίας.
- (103) Για τον προσδιορισμό της ζημίας, η Επιτροπή προέβη σε διάκριση μεταξύ των μακροοικονομικών και μικροοικονομικών δεικτών ζημίας. Η Επιτροπή αξιολόγησε τους μακροοικονομικούς δείκτες με βάση τα στοιχεία που περιείχε η απάντηση της καταγγέλλουσας στο ερωτηματολόγιο σχετικά με όλους τους ενωσιακούς παραγωγούς, τα οποία διασταυρώθηκαν, όπου κρίθηκε αναγκαίο, με τις απαντήσεις που έδωσαν στο ερωτηματολόγιο οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος. Η Επιτροπή εξέτασε τους μικροοικονομικούς δείκτες βάσει των στοιχείων που περιείχαν οι απαντήσεις που έδωσαν στο ερωτηματολόγιο οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος, τα οποία διασταυρώθηκαν εξ αποστάσεως. Διαπιστώθηκε ότι και τα δύο σύνολα στοιχείων ήταν αντιπροσωπευτικά της οικονομικής κατάστασης της ενωσιακής βιομηχανίας.
- (104) Οι μακροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: παραγωγή, παραγωγική ικανότητα, χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας, όγκος πωλήσεων, μερίδιο αγοράς, ανάπτυξη, απασχόληση, παραγωγικότητα, μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από παλαιότερες πρακτικές ντάμπινγκ.
- (105) Οι μικροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: μέσες τιμές ανά μονάδα, μοναδιαίο κόστος, κόστος εργασίας, αποθέματα, κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση των επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων.

## 4.4.2. Μακροοικονομικοί δείκτες

## 4.4.2.1. Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

- (106) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο η συνολική παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας της Ένωσης εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 4

**Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας**

	2017	2018	2019	Περίοδος έρευνας
Όγκος παραγωγής (m <sup>3</sup> )	982 658	1 009 772	879 540	848 900
Δείκτης	100	103	90	86
Παραγωγική ικανότητα (m <sup>3</sup> )	1 244 310	1 296 650	1 328 000	1 203 000
Δείκτης	100	104	107	97
Χρησιμοποίηση παραγωγικής ικανότητας	79 %	78 %	66 %	71 %
Δείκτης	100	99	84	89

Πηγή: Καταγγέλλουσα και ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος

- (107) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος παραγωγής της ενωσιακής βιομηχανίας μειώθηκε κατά 14 % ή κατά 140 000 κυβικά μέτρα περίπου. Σημειώθηκε μικρή αύξηση από το 2017 έως το 2018, ακολουθούμενη από σημαντική μείωση κατά τις επόμενες περιόδους.
- (108) Η παραγωγική ικανότητα της Ένωσης μειώθηκε συνολικά κατά 3 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Η παραγωγική ικανότητα της Ένωσης αυξήθηκε ελαφρά το 2018 και το 2019, γεγονός που εξηγείται από το χρονικό διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ της απόφασης για την αύξηση της παραγωγικής ικανότητας και του αποτελέσματός της. Ωστόσο, κατά την περίοδο έρευνας η ενωσιακή βιομηχανία μειώθηκε κατά 10 % σε σύγκριση με το 2019.
- (109) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας της ενωσιακής βιομηχανίας μειώθηκε κατά 11 %, καθώς οι ενωσιακοί παραγωγοί δεν ήταν σε θέση να αυξήσουν την παραγωγή τους συμβαδίζοντας με την ανάπτυξη της αγοράς. Από το 2017 έως το 2019 η χρησιμοποίηση μειώθηκε κατά 16 %, ενώ ακολούθησε αύξηση κατά την περίοδο έρευνας κατά 5 % λόγω της αποεπένδυσης και του κλεισίματος εγκαταστάσεων παραγωγής.

## 4.4.2.2. Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

- (110) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος πωλήσεων και το μερίδιο αγοράς της ενωσιακής βιομηχανίας εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 5

**Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς**

	2017	2018	2019	Περίοδος έρευνας
Συνολικός όγκος πωλήσεων στην αγορά της Ένωσης (m <sup>3</sup> )	821 341	818 621	757 103	680 243
Δείκτης	100	100	92	83
Μερίδιο αγοράς	44 %	41 %	36 %	32 %
Δείκτης	100	93	83	73

Πηγή: Καταγγέλλουσα, ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος και Eurostat

- (111) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο συνολικός όγκος πωλήσεων της ενωσιακής βιομηχανίας μειώθηκε σημαντικά, κατά 17 %. Ο όγκος πωλήσεων της Ένωσης παρέμεινε στο ίδιο επίπεδο από το 2017 έως το 2018, αλλά παρουσίασε μείωση κατά 8 % το 2019 και περαιτέρω μείωση κατά 9 % από το 2019 έως την περίοδο έρευνας.
- (112) Σε συνδυασμό με τη μείωση των πωλήσεων, το μερίδιο αγοράς της ενωσιακής βιομηχανίας μειώθηκε κατά 27 %, κατά τη διάρκεια μιας σταθερά πτωτικής τάσης που συρρίκνωσε την παρουσία της ενωσιακής βιομηχανίας στην αγορά από μερίδιο αγοράς ύψους 44 % το 2017 σε 32 % κατά την περίοδο έρευνας.

#### 4.4.2.3. Ανάπτυξη

- (113) Σε ένα πλαίσιο επέκτασης της αγοράς με αυξημένη ενωσιακή κατανάλωση, τα ανωτέρω αριθμητικά στοιχεία δείχνουν ότι η ενωσιακή βιομηχανία κατέγραψε σημαντικές μειώσεις όσον αφορά την παραγωγή, τον όγκο πωλήσεων και το μερίδιο αγοράς.

#### 4.4.2.4. Απασχόληση και παραγωγικότητα

- (114) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η απασχόληση και η παραγωγικότητα εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 6

#### Απασχόληση και παραγωγικότητα

	2017	2018	2019	Περίοδος έρευνας
Αριθμός εργαζομένων	6 039	5 960	5 325	5 308
Δείκτης	100	99	88	88
Παραγωγικότητα (m <sup>3</sup> /εργαζόμενο)	163	169	165	160
Δείκτης	100	104	102	98

Πηγή: Καταγγέλλουσα και ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος

- (115) Το επίπεδο απασχόλησης στην ενωσιακή βιομηχανία μειώθηκε κατά 12 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Η απασχόληση παρέμεινε σχετικά σταθερή από το 2017 έως το 2018, μολονότι, κατά τη διάρκεια αυτής της σχετικά σταθερής περιόδου, ο αριθμός των εργαζομένων μειώθηκε κατά 79 άτομα. Η απασχόληση μειώθηκε περαιτέρω σημαντικά το 2019 και δεν αυξήθηκε κατά την περίοδο έρευνας, αλλά συνέχισε να μειώνεται σε μικρότερο βαθμό.
- (116) Λόγω της μείωσης της παραγωγής και της απασχόλησης, η παραγωγικότητα του εργατικού δυναμικού της ενωσιακής βιομηχανίας, εκφραζόμενη σε τόνους ανά εργαζόμενο ετησίως, μειώθηκε κατά 2 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Αυξήθηκε από το 2017 έως το 2018 κατά 4 %, ενώ μειώθηκε κατά τις επόμενες περιόδους.

#### 4.4.2.5. Μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από παλαιότερες πρακτικές ντάμπινγκ

- (117) Όλα τα περιθώρια ντάμπινγκ υπερέβησαν κατά πολύ το ελάχιστο επίπεδο. Ο αντίκτυπος του μεγέθους των πραγματικών περιθωρίων ντάμπινγκ στην ενωσιακή βιομηχανία ήταν σημαντικός, δεδομένου του όγκου και των τιμών των εισαγωγών από την οικεία χώρα.
- (118) Η παρούσα έρευνα είναι η πρώτη έρευνα αντιντάμπινγκ όσον αφορά το υπό εξέταση προϊόν. Κατά συνέπεια, δεν υπήρχαν διαθέσιμα στοιχεία για να αξιολογηθούν οι επιπτώσεις από πιθανές προηγούμενες πρακτικές ντάμπινγκ.

#### 4.4.3. Μικροοικονομικοί δείκτες

##### 4.4.3.1. Τιμές και παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές

- (119) Οι μέσες σταθμισμένες μοναδιαίες τιμές πώλησης των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση εξελίχθηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο ως εξής:

Πίνακας 7

## Τιμές πώλησης στην Ένωση

	2017	2018	2019	Περίοδος έρευνας
Μέση μοναδιαία τιμή πώλησης στην Ένωση στο σύνολο της αγοράς (EUR/m <sup>3</sup> )	717	746	732	694
Δείκτης	100	104	102	97
Μοναδιαίο κόστος παραγωγής (EUR/m <sup>3</sup> )	629	670	713	692
Δείκτης	100	107	113	110

Πηγή: Ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος

- (120) Οι τιμές πώλησης στην αγορά της Ένωσης σε μη συνδεδεμένα μέρη μειώθηκαν από 717 EUR/m<sup>3</sup> σε 694 EUR/m<sup>3</sup> κατά την εξεταζόμενη περίοδο, δηλαδή σημείωσαν μείωση της τάξης του 3 %. Το 2018 το επίπεδο των τιμών κατέγραψε μικρή αλλά προσωρινή αύξηση της τάξης του 4 %, η οποία μετριάστηκε κατά τις επόμενες περιόδους.
- (121) Κατά την ίδια περίοδο, το μοναδιαίο κόστος παραγωγής των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος αυξήθηκε κατά 10 %. Το κόστος παραγωγής επηρεάστηκε από την εξέλιξη των τιμών των κύριων πρώτων υλών, των φύλλων από ξύλα σημύδας, και από τις δυσκολίες να αξιοποιηθούν πλήρως οι οικονομίες κλίμακας λόγω της μείωσης των πωλήσεων και της παραγωγής.

## 4.4.3.2. Κόστος εργασίας

- (122) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, το μέσο κόστος εργασίας των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 8

## Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο

	2017	2018	2019	Περίοδος έρευνας
Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο (EUR)	23 474	23 542	23 733	23 690
Δείκτης	100	100	101	101

Πηγή: Ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος

- (123) Το μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο κατά την εξεταζόμενη περίοδο αυξήθηκε κατά 1 %.

## 4.4.3.3. Αποθέματα

- (124) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, τα επίπεδα των αποθεμάτων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 9

## Αποθέματα

	2017	2018	2019	Περίοδος έρευνας
Τελικά αποθέματα (m <sup>3</sup> )	30 894	43 550	35 706	37 685
Δείκτης	100	141	116	122



	2017	2018	2019	Περίοδος έρευνας
Τελικά αποθέματα ως ποσοστό της παραγωγής	3,1 %	4,3 %	4,1 %	4,4 %
Δείκτης	100	137	129	141

Πηγή: Ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος

- (125) Κατά τη διάρκεια της περιόδου, τα αποθέματα των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος αυξήθηκαν κατά 22 %. Η σημαντική αύξηση της τάξης του 41 % σημειώθηκε μεταξύ του 2017 και του 2018, ενώ τα αποθέματα έφτασαν στο ανώτατο επίπεδο τους το 2018. Στη συνέχεια, η ενωσιακή βιομηχανία κατόρθωσε να μειώσει τα αποθέματα κατά 25 % το 2019, προσαρμόζοντας την παραγωγή της, ωστόσο τα αποθέματα αυξήθηκαν εκ νέου από το 2019 έως την περίοδο έρευνας κατά 6 % λόγω της συνεχιζόμενης μείωσης των πωλήσεων της Ένωσης. Τα τελικά αποθέματα ως ποσοστό της παραγωγής αυξήθηκαν από 3,1 % το 2017 σε 4,4 % κατά την περίοδο έρευνας.

#### 4.4.3.4. Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση των επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων

- (126) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η κερδοφορία, οι ταμειακές ροές, οι επενδύσεις και η απόδοση των επενδύσεων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 10

#### Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις και απόδοση των επενδύσεων

	2017	2018	2019	Περίοδος έρευνας
Κερδοφορία των πωλήσεων στην Ένωση σε μη συνδεδεμένους πελάτες (ποσοστό % του κύκλου εργασιών πωλήσεων)	9,7 %	7,4 %	0,2 %	-2,8 %
Δείκτης	100	76	2	-28
Ταμειακές ροές (EUR)	191 991 172	187 065 363	175 135 121	165 108 224
Δείκτης	100	97	91	86
Επενδύσεις (EUR)	14 326 493	12 473 095	11 169 293	14 237 597
Δείκτης	100	87	78	99
Απόδοση επενδύσεων	20 %	11 %	0 %	-2 %
Δείκτης	100	55	2	-10

Πηγή: Ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος

- (127) Η Επιτροπή προσδιόρισε την κερδοφορία των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εκφράζοντας το καθαρό προ φόρων κέρδος των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος σε μη συνδεδεμένους πελάτες εντός της Ένωσης ως ποσοστό του κύκλου εργασιών των εν λόγω πωλήσεων. Η κερδοφορία των παραγωγών του δείγματος κατέρρευσε καθ' όλη την εξεταζόμενη περίοδο και μειώθηκε από σχεδόν 10 % το 2017 σε σχεδόν - 3 % κατά την περίοδο έρευνας.

- (128) Όπως εξηγείται στο σημείο 4.4.3.1, το κόστος των ενωσιακών παραγωγών αυξήθηκε σημαντικά περισσότερο από τις τιμές τους. Η ενωσιακή βιομηχανία δεν ήταν σε θέση να αυξήσει τις τιμές στον ίδιο βαθμό με το αυξανόμενο κόστος, λόγω της πτωτικής πίεσης που ασκούσαν οι εισαγωγές από τη Ρωσία που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, τόσο ως προς τον όγκο όσο και ως προς τις χαμηλές τιμές. Πράγματι, καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, οι εισαγωγές από τη Ρωσία κατέγραψαν υψηλούς και σταθερά αυξανόμενους όγκους σε τιμές που ήταν σταθερά χαμηλές και ακολουθούσαν σαφή πτωτική τάση κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Η μέση τιμή των εισαγωγών από τη Ρωσία ήταν σημαντικά χαμηλότερη από τις τιμές της ενωσιακής βιομηχανίας, περιορίζοντας έτσι την πιθανότητα αύξησης των τιμών, η οποία θα αναμενόταν σε ένα πλαίσιο αυξανόμενου κόστους πρώτων υλών και αυξανόμενης ζήτησης. Αυτό προκάλεσε ύφεση και μείωση της κερδοφορίας, σε βαθμό που η ενωσιακή βιομηχανία κατέγραψε ζημίες κατά την περίοδο έρευνας.

- (129) Οι καθαρές ταμειακές ροές είναι η ικανότητα των ενωσιακών παραγωγών να αυτοχρηματοδοτούν τις δραστηριότητές τους. Η τάση των καθαρών ταμειακών ροών εξελίχθηκε αρνητικά κατά την περίοδο έρευνας, με ετήσιες μειώσεις, γεγονός που οδήγησε σε συνολική μείωση κατά 14 % από το 2017 έως την περίοδο έρευνας. Η ικανότητα άντλησης κεφαλαίων επηρεάστηκε αρνητικά από τη μείωση των κερδών.
- (130) Το επίπεδο των ετήσιων επενδύσεων μειώθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο κατά 1 %, ενώ συρρικνώθηκε μεταξύ του 2018 και του 2019 κατά 22 %, ανακάμπτοντας μόλις στο επίπεδο του 2017 κατά την περίοδο έρευνας. Ενώ οι αρχικές μειώσεις εξηγούνται από την εξέλιξη της αγοράς και τον αντίκτυπο στις πωλήσεις και την κερδοφορία, η πρόσφατη αύξηση κατά την περίοδο έρευνας είχε ως στόχο τη διατήρηση των υφιστάμενων ικανοτήτων και την αντικατάσταση των απαραίτητων στοιχείων ενεργητικού της παραγωγής.
- (131) Η απόδοση των επενδύσεων είναι το κέρδος ως ποσοστό της καθαρής λογιστικής αξίας των επενδύσεων. Εξελίχθηκε αρνητικά κατά την εξεταζόμενη περίοδο και εξαφανίστηκε από 20 % το 2017 σε -2 % κατά την περίοδο έρευνας. Η αρνητική εξέλιξη δείχνει ότι, παρόλο που οι επενδύσεις συνεχίστηκαν προκειμένου να διατηρηθεί η ανταγωνιστικότητα, οι αποδόσεις των επενδύσεων αυτών μειώθηκαν σημαντικά κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

#### 4.4.4. Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία

- (132) Σε ένα πλαίσιο σημαντικής αύξησης της ενωσιακής κατανάλωσης (+ 14 %), οι εισαγωγές από τη Ρωσία αυξήθηκαν ακόμη περισσότερο κατά την εξεταζόμενη περίοδο (+ 37 %), σε τιμές σημαντικά χαμηλότερες από εκείνες της ενωσιακής βιομηχανίας. Αυτό επέτρεψε στους Ρώσους παραγωγούς-εξαγωγείς να επιτύχουν μερίδιο αγοράς 56 % κατά την περίοδο έρευνας (από 46 % το 2017).
- (133) Υπό αυτές τις συνθήκες, όχι μόνο δεν επιτράπηκε στην ενωσιακή βιομηχανία να επωφεληθεί από μια διευρυνόμενη αγορά, αλλά η οικονομική της κατάσταση επιδεινώθηκε, όπως καταδεικνύεται από όλους τους βασικούς μακροοικονομικούς δείκτες που παρουσιάζουν αρνητική τάση: παραγωγή (- 14 %), πωλήσεις στην ΕΕ (- 17 %) και σημαντική μείωση του μεριδίου αγοράς της (από 44 % σε 32 %) κατά την εξεταζόμενη περίοδο.
- (134) Ως αντίδραση στην πίεση των χαμηλών ρωσικών τιμών, η ενωσιακή βιομηχανία προσπάθησε να μειώσει το κόστος και πραγματοποίησε προσαρμογές στην απασχόληση (- 12 %). Ωστόσο, λόγω της πίεσης που άσκησαν οι ρωσικές εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ με αυξημένους όγκους και χαμηλές τιμές, οι ενωσιακές πωλήσεις μειώθηκαν και τα αποθέματα αυξήθηκαν ραγδαία (+ 22 %) κατά την εξεταζόμενη περίοδο, φθάνοντας στο ανώτατο επίπεδό τους (+ 41 %) το 2018.
- (135) Το κόστος παραγωγής της ενωσιακής βιομηχανίας αυξήθηκε σημαντικά κατά την εξεταζόμενη περίοδο (+ 10 %), κυρίως λόγω της έντονης αύξησης των τιμών των πρώτων υλών.
- (136) Το κόστος για την ενωσιακή βιομηχανία αυξήθηκε περισσότερο από τις τιμές πώλησης και, ως εκ τούτου, η κερδοφορία κατέρρευσε κατά την εξεταζόμενη περίοδο, από μια υγιή κατάσταση (+ 10 %) το 2017 σε ένα σενάριο μη βιώσιμων ζημιών (- 3 %) κατά την περίοδο έρευνας.
- (137) Με βάση τα παραπάνω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, στο στάδιο αυτό, η ενωσιακή βιομηχανία υπέστη σημαντική ζημία κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

## 5. ΑΙΤΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ

5.1. Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε αν οι εισαγωγές από την οικεία χώρα που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ προκάλεσαν σημαντική ζημία στην ενωσιακή βιομηχανία. Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε επίσης κατά πόσον άλλοι γνωστοί παράγοντες θα μπορούσαν να έχουν προκαλέσει κατά το ίδιο χρονικό διάστημα ζημία στην ενωσιακή βιομηχανία. Η Επιτροπή μερίμνησε ώστε τυχόν ζημία που προκλήθηκε από άλλους παράγοντες πέραν των εισαγωγών από την οικεία χώρα που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ να μην αποδοθεί στις εν λόγω εισαγωγές. Οι παράγοντες αυτοί είναι: οι εισαγωγές από τρίτες χώρες, οι εξαγωγικές επιδόσεις της ενωσιακής βιομηχανίας, η κατανάλωση, το ανταγωνιστικό μειονέκτημα όσον αφορά την πρόσβαση στην κύρια πρώτη ύλη, η αυτοπροκληθείσα ζημία, οι απεργίες στη Φινλανδία, οι επιπτώσεις της COVID-19, η συγκρισιμότητα των προϊόντων.

### 5.2. Επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ

- (138) Η επιδείνωση της οικονομικής κατάστασης της ενωσιακής βιομηχανίας συνέπεσε με τη σημαντική και αυξανόμενη διείσδυση στην αγορά των αυξημένων εισαγωγών από τη Ρωσία, οι οποίες ήταν σταθερά υποτιμολογημένες σε σχέση με τις τιμές της ενωσιακής βιομηχανίας και, σε κάθε περίπτωση, προκάλεσαν συμπίεση των τιμών. Στο πλαίσιο αυτό, η εξέλιξη των όγκων και των τιμών εισαγωγών, όπως αποτυπώνεται στους πίνακες 2 και 3, συμπίεσε τα επίπεδα τιμών της ενωσιακής βιομηχανίας, δημιουργώντας μια αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των δύο.

- (139) Οι εισαγωγές από τη Ρωσία αυξήθηκαν κατά 37 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, από 870 050 m<sup>3</sup> περίπου το 2017, που αντιστοιχούν σε μερίδιο αγοράς 46 %, σε 1 192 712 m<sup>3</sup> κατά την περίοδο της έρευνας, που αντιστοιχούν σε μερίδιο αγοράς 56 %. Αυτές οι αυξανόμενες εισαγωγές πραγματοποιήθηκαν σε τιμές χαμηλότερες από εκείνες της ενωσιακής βιομηχανίας καθ' όλη την υπό εξέταση περίοδο και, σε κάθε περίπτωση, σε επίπεδα τιμών που έχουν ως αποτέλεσμα τη συμπίεση των τιμών, δεδομένου ότι η ενωσιακή βιομηχανία δεν μπορούσε να αυξήσει τις τιμές της σύμφωνα με την αύξηση του κόστους παραγωγής.
- (140) Το γεγονός αυτό είχε ισχυρό αρνητικό αντίκτυπο στην ενωσιακή βιομηχανία κατά την περίοδο έρευνας. Σε ένα πλαίσιο αύξησης του κόστους και πίεσης των τιμών λόγω των ρωσικών εισαγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ, δεν δόθηκε στην ενωσιακή βιομηχανία η δυνατότητα να καθορίσει βιώσιμες τιμές, με αποτέλεσμα την πολύ μεγάλη πτώση της κερδοφορίας από το 10 % σε ένα επίπεδο ζημίας (- 3 %) και την επακόλουθη επιδείνωση των χρηματοοικονομικών δεικτών της.
- (141) Επομένως, εξήχθη προσωρινά το συμπέρασμα ότι οι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη Ρωσία προκάλεσαν σημαντική ζημία στην ενωσιακή βιομηχανία όσον αφορά τις τιμές και τον όγκο.

### 5.3. Επιπτώσεις άλλων παραγόντων

#### 5.3.1. Εισαγωγές από τρίτες χώρες

- (142) Για να εκτιμηθεί ο όγκος των εισαγωγών από τρίτες χώρες, η Επιτροπή, όπως εξηγείται στο σημείο 4.3.1 ανωτέρω, εφάρμοσε την ίδια αναλογία (TARIC/ΣΟ) που παρατηρήθηκε μετά την έναρξη της διαδικασίας μεταξύ του όγκου των εισαγωγών του πλήρους κωδικού ΣΟ και των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος με βάση τα στοιχεία TARIC. Οι μόνες τρίτες χώρες που εισήγαγαν σημαντικές ποσότητες στην Ένωση ήταν η Λευκορωσία και η Ουκρανία. Στην περίπτωση της Λευκορωσίας, το ποσοστό καθορίστηκε στο 43 %.
- (143) Στην περίπτωση της Ουκρανίας, η Επιτροπή διαπίστωσε στρεβλώσεις στα στατιστικά στοιχεία που υποβλήθηκαν σε επίπεδο συμπληρωματικής μονάδας (κυβικά μέτρα στην προκειμένη περίπτωση). Ως εκ τούτου, για λόγους σύγκρισης, η Επιτροπή αποφάσισε να μετατρέψει το δηλωθέν βάρος (σε τόνους), ένα πιο αξιόπιστο και σταθερό σύνολο δεδομένων, σε κυβικά μέτρα.
- (144) Για τη μετατροπή των τόνων σε κυβικά μέτρα, η Επιτροπή χρησιμοποίησε μια κλειδα μετατροπής, δηλαδή την «κορυφή» της Ρωσίας και της Λευκορωσίας ως προς τον όγκο και το βάρος σε επίπεδο TARIC μετά την έναρξη της διαδικασίας (ως κορυφή ορίζεται η τιμή που εμφανίζεται συχνότερα σε ένα σύνολο τιμών δεδομένων). Η κλειδα μετατροπής για τη μετατροπή των τόνων που εισήχθησαν από την Ουκρανία σε κυβικά μέτρα καθορίστηκε στο 0,69.
- (145) Η Επιτροπή καθόρισε τις τιμές των εισαγωγών με βάση την τιμή σε EUR/τόνο σε επίπεδο ΣΟ, όπως εξηγείται στο σημείο 4.3.3 ανωτέρω.
- (146) Ο όγκος των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες εξελέχθη κατά την εξεταζόμενη περίοδο ως εξής:

Πίνακας 11

#### Εισαγωγές από τρίτες χώρες

Χώρα		2017	2018	2019	Περίοδος έρευνας
Ουκρανία	Όγκος (m <sup>3</sup> )	82 029	100 935	104 962	106 785
	Δείκτης	100	123	128	130
	Μερίδιο αγοράς	4 %	5 %	5 %	5 %
	Μέση τιμή (EUR/τόνο)	651	725	641	616
Λευκορωσία	Δείκτης	100	111	98	95
	Όγκος (m <sup>3</sup> )	81 638	112 922	75 961	93 231
	Δείκτης	100	138	93	114

	Μερίδιο αγοράς	4 %	6 %	4 %	4 %
	Μέση τιμή (EUR/τόνο)	403	481	387	363
	Δείκτης	100	119	96	90
Άλλες τρίτες χώρες <sup>(12)</sup>	Όγκος (m <sup>3</sup> )	18 668	34 486	60 822	57 354
	Δείκτης	100	185	326	307
	Μερίδιο αγοράς	1 %	2 %	3 %	3 %
	Μέση τιμή (EUR/τόνο)	566	576	565	561
	Δείκτης	100	102	100	99
Σύνολο όλων των τρίτων χωρών εκτός της Ρωσίας	Όγκος (m <sup>3</sup> )	182 335	248 344	241 746	257 371
	Δείκτης	100	136	133	141
	Μερίδιο αγοράς	10 %	12 %	12 %	12 %
	Μέση τιμή (EUR/τόνο)	537	574	535	520
	Δείκτης	100	107	100	97

Πηγή: Eurostat.

- (147) Σε σύγκριση με τη Ρωσία, η Λευκορωσία και η Ουκρανία έχουν περιορισμένη παρουσία στην αγορά της Ένωσης. Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, τα μερίδια αγοράς τους παρέμειναν σταθερά, με ελάχιστες ή μηδενικές διακυμάνσεις, στο επίπεδο του 4 % και του 5 % αντίστοιχα. Όλες οι άλλες τρίτες χώρες αύξησαν ελαφρώς την παρουσία τους, από μερίδιο αγοράς 1 % σε 3 %, που παραμένει πολύ χαμηλό. Το συνδυασμένο μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από όλες τις τρίτες χώρες εκτός της Ρωσίας αυξήθηκε κατά 2 % από το 2017 έως το 2018 και, στη συνέχεια, παρέμεινε σταθερό σε ένα επίπεδο της τάξης του 12 %.
- (148) Όσον αφορά τις τιμές κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η Ουκρανία πραγματοποίησε πωλήσεις σε τιμές ελαφρώς υψηλότερες από τη Ρωσία, ενώ η Λευκορωσία πραγματοποίησε πωλήσεις σε χαμηλότερες τιμές. Οι χαμηλότερες τιμές της Λευκορωσίας εξηγούνται από την περιορισμένη τεχνολογία της, η οποία της δίνει δυνατότητα παραγωγής μόνο ενός πολύ συγκεκριμένου και χαμηλότερης ποιότητας προϊόντος στην αγορά. Σε αντίθεση με τη Λευκορωσία, οι εισαγωγές από τη Ρωσία αφορούν κόντρα-πλακέ σημύδας υψηλότερης ποιότητας και, έτσι, καταγράφουν υψηλότερες μέσες τιμές.
- (149) Σ' αυτήν τη βάση, η Επιτροπή κατέληξε προσωρινά στο συμπέρασμα ότι οι επιπτώσεις των εισαγωγών από άλλες χώρες δεν μειώνουν την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των ρωσικών εισαγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και της σημαντικής ζημίας που υπέστησαν οι ενωσιακοί παραγωγοί.

### 5.3.2. Εξαγωγικές επιδόσεις της ενωσιακής βιομηχανίας

- (150) Ο όγκος των εξαγωγών των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο ως εξής:

<sup>(12)</sup> Μετά την έναρξη της διαδικασίας, η αναλογία (TARIC/ΣΟ) μεταξύ του όγκου εισαγωγών του πλήρους κωδικού ΣΟ και των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος με βάση τα στοιχεία TARIC για τις «άλλες τρίτες χώρες» καθορίστηκε στο 3 %.

Πίνακας 12

## Εξαγωγικές επιδόσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος

	2017	2018	2019	Περίοδος έρευνας
Όγκος εξαγωγών (m <sup>3</sup> )	98 324	96 327	93 892	101 866
Δείκτης	100	98	95	104
Μέση τιμή (EUR/m <sup>3</sup> )	689	755	752	705
Δείκτης	100	110	109	102

Πηγή: Ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος.

- (151) Κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου ο όγκος των εξαγωγών των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος αυξήθηκε κατά 4 %. Από το 2017 έως το 2019 οι εξαγωγές μειώθηκαν κατά 5 % και ακολούθησε αύξηση κατά 9 % κατά την περίοδο έρευνας. Οι μέσες τιμές των εξαγωγών αυξήθηκαν κατά 2 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Από το 2017 έως το 2018 οι μέσες τιμές αυξήθηκαν κατά 10 %, ενώ μειώθηκαν κατά τις επόμενες περιόδους.
- (152) Δεδομένης της θετικής εξέλιξης τόσο του όγκου των εξαγωγών όσο και των μέσων τιμών κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η Επιτροπή κατέληξε προσωρινά στο συμπέρασμα ότι ο αντίκτυπος των εξαγωγικών επιδόσεων δεν θα μπορούσε να έχει συμβάλει στη ζημία που υπέστη η ενωσιακή βιομηχανία.

## 5.3.3. Ανταγωνιστικό μειονέκτημα όσον αφορά την πρόσβαση στην κύρια πρώτη ύλη

- (153) Ορισμένα μέρη ισχυρίστηκαν ότι η ενωσιακή βιομηχανία έχει περιορισμένη διαθεσιμότητα της κύριας πρώτης ύλης, των κορμών ξυλείας σημύδας, σε σύγκριση με τη Ρωσία. Αυτή η περιορισμένη διαθεσιμότητα πρώτων υλών θα μπορούσε να αποτελέσει την αφετηρία των μικρότερων όγκων παραγωγής, των αυξήσεων στο κόστος και, ως εκ τούτου, την αιτία της ζημίας.
- (154) Η πρόσβαση στις κύριες πρώτες ύλες, τους κορμούς ξυλείας σημύδας, δεν εξηγεί τη ζημία, δεδομένου ότι οι ενωσιακοί παραγωγοί έχουν επαρκή πρόσβαση σε προμήθειες κορμών σημύδας. Η αύξηση των αποθεμάτων αποδεικνύει ότι το πρόβλημα δεν έγκειται στην παραγωγή, αλλά στην εμπορία της. Ως εκ τούτου, η μείωση της παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο δεν εξηγείται από τη διαθεσιμότητα ξυλείας.
- (155) Όσον αφορά το εικαζόμενο μειονέκτημα ως προς το κόστος, η έρευνα κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ένας σημαντικός παράγοντας που επηρεάζει την αύξηση του κόστους παραγωγής στην ενωσιακή βιομηχανία είναι η τιμή των κορμών ξυλείας σημύδας. Ωστόσο, το κόστος των πρώτων υλών και η επίδρασή του στη συνολική αύξηση του κόστους παραγωγής για την ενωσιακή βιομηχανία δεν αποδυναμώνουν την αιτιώδη συνάφεια. Συγκεκριμένα, αυτό μπορεί να παρατηρηθεί από το γεγονός ότι, από το 2019 έως την περίοδο έρευνας, το κόστος παραγωγής της ενωσιακής βιομηχανίας μειώθηκε, χωρίς αυτό να έχει ως αποτέλεσμα τη βελτίωση της κερδοφορίας.

## 5.3.4. Αυτοπροκληθείσα ζημία

- (156) Ορισμένα μέρη ισχυρίστηκαν ότι η ενωσιακή βιομηχανία πραγματοποίησε αδικαιολόγητες επενδύσεις στην επέκταση της παραγωγικής ικανότητας ενώ οι πωλήσεις επιβραδύνονταν, και ότι αυτό αποτέλεσε πηγή της ζημίας.
- (157) Ωστόσο, η παραγωγική ικανότητα της Ένωσης μειώθηκε συνολικά κατά 3 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Η παραγωγική ικανότητα της Ένωσης αυξήθηκε ελαφρά το 2018 και το 2019, αλλά η ενωσιακή βιομηχανία περιορίστηκε καθ' όλη την εξεταζόμενη περίοδο. Επομένως, ο ισχυρισμός ότι οι επενδύσεις στην επέκταση της παραγωγικής ικανότητας αποτέλεσαν πηγή ζημίας είναι αβάσιμος.

## 5.3.5. Απεργίες στη Φινλανδία

- (158) Ορισμένα μέρη ισχυρίστηκαν ότι μια σειρά απεργιών σε φινλανδικά πριονιστήρια τον Δεκέμβριο του 2019 και στις αρχές του 2020 θα μπορούσαν να είναι η αιτία της μείωσης της παραγωγής.
- (159) Η Επιτροπή κατέληξε προσωρινά στο συμπέρασμα ότι οι απεργίες στα φινλανδικά πριονιστήρια δεν αποδυναμώνουν την αιτιώδη συνάφεια, δεδομένου ότι ο αντίκτυπός τους ήταν περιορισμένος γεωγραφικά (Φινλανδία) και χρονικά (οι απεργίες έλαβαν χώρα μεταξύ του Δεκεμβρίου του 2019 και του Ιανουαρίου του 2020).

### 5.3.6. Επιπτώσεις της COVID-19

- (160) Ορισμένα μέρη ισχυρίστηκαν ότι η Επιτροπή θα πρέπει να εξετάσει με ιδιαίτερη προσοχή τα στοιχεία που αφορούν το τέλος του 2019 και το πρώτο εξάμηνο του 2020, προκειμένου να διακρίνει τις επιπτώσεις της COVID-19 στην οικονομία από τις επιπτώσεις των εισαγωγών που εικάζεται ότι αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.
- (161) Από τις έρευνες προέκυψε ότι η ζήτηση για κόντρα-πλακέ σημύδας παρέμεινε σχετικά σταθερή το δεύτερο τρίμηνο του 2020. Επιπλέον, δεν υπήρξαν σημαντικές διαταραχές στην αλυσίδα εφοδιασμού και οι εξαγωγικές πωλήσεις συνεχίστηκαν επίσης κατά την περίοδο αυτή. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι επιπτώσεις της COVID-19 δεν αποδυναμώνουν την αιτιώδη συνάφεια.

### 5.3.7. Συγκρισιμότητα του προϊόντος

- (162) Ορισμένα μέρη ισχυρίστηκαν ότι το κόντρα-πλακέ σημύδας που παράγεται από τη ρωσική βιομηχανία δεν ανταγωνίζεται το κόντρα-πλακέ που παράγεται από την ενωσιακή βιομηχανία, δεδομένου ότι, σύμφωνα με τους ισχυρισμούς, οι δύο βιομηχανίες παράγουν διαφορετικές ποιότητες που προορίζονται για διαφορετικά τμήματα της αγοράς και, ως εκ τούτου, οι ρωσικές εισαγωγές δεν αποτελούν την αιτία της ζημίας.
- (163) Ωστόσο, η σύγκριση των διαφόρων τύπων προϊόντος που πωλούνται από την ενωσιακή βιομηχανία και των τύπων προϊόντος που πωλούνται από τους Ρώσους παραγωγούς-εξαγωγείς δείχνει ότι οι τύποι προϊόντος μοιάζουν πολύ μεταξύ τους και, αρκετά συχνά, είναι ακόμη και πανομοιότυποι, ενώ παρατηρείται επίσης σημαντικό επίπεδο υποκαταστασιμότητας. Επίσης, από την έρευνα προέκυψε ότι οι κύριοι τομείς που χρησιμοποιούν κόντρα-πλακέ σημύδας προμηθεύονται προϊόντα τόσο από την ενωσιακή βιομηχανία όσο και από τους Ρώσους παραγωγούς. Σε κάθε περίπτωση, όπως εξηγείται στο σημείο 2, η έρευνα έδειξε ότι τα προϊόντα που πωλούνται από την ενωσιακή βιομηχανία και τους Ρώσους παραγωγούς-εξαγωγείς είναι ομοειδή προϊόντα, καθώς έχουν τα ίδια βασικά φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά, καθώς και τις ίδιες βασικές χρήσεις. Έτσι, ο ισχυρισμός δεν θεωρείται βάσιμος.

## 5.4. Συμπέρασμα σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια

- (164) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή διαπίστωσε προσωρινά αιτιώδη συνάφεια μεταξύ της ζημίας που υπέστη η ενωσιακή βιομηχανία και των εισαγωγών από τη Ρωσία που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ. Ως αποτέλεσμα της σημαντικής αύξησης των εισαγωγών από τη Ρωσία που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, η ενωσιακή βιομηχανία δεν είχε τη δυνατότητα να καθορίσει βιώσιμες τιμές, γεγονός που οδήγησε σε σημαντική επιδείνωση της οικονομικής της κατάστασης.
- (165) Η Επιτροπή διέκρινε και διαχώρισε τις επιπτώσεις όλων των γνωστών παραγόντων στην κατάσταση της ενωσιακής βιομηχανίας από τις ζημιόγόνες επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.
- (166) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε, στο παρόν στάδιο, στο συμπέρασμα ότι η σημαντική ζημία που υπέστη η ενωσιακή βιομηχανία προκλήθηκε από τις εισαγωγές από την οικεία χώρα που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και ότι οι άλλοι παράγοντες, οι οποίοι εξετάστηκαν μεμονωμένα ή συλλογικά, δεν αποδυνάμωσαν την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και της σημαντικής ζημίας που υπέστη η ενωσιακή βιομηχανία.

## 6. ΕΠΙΠΕΔΟ ΤΩΝ ΜΕΤΡΩΝ

- (167) Για να καθοριστεί το επίπεδο των μέτρων, η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον ένας δασμός χαμηλότερος από το περιθώριο ντάμπινγκ θα επαρκούσε για την εξάλειψη της ζημίας που προκλήθηκε στην ενωσιακή βιομηχανία από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.

### 6.1. Περιθώριο ζημίας

- (168) Η ζημία θα εξαλειφόταν εάν η ενωσιακή βιομηχανία ήταν σε θέση να επιτύχει έναν στόχο κερδοφορίας μέσω της πώλησης σε τιμή στόχο κατά την έννοια του άρθρου 7 παράγραφοι 2γ και 2δ του βασικού κανονισμού.
- (169) Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2γ του βασικού κανονισμού, για τον καθορισμό του στόχου κερδοφορίας, η Επιτροπή έλαβε υπόψη τους ακόλουθους παράγοντες: το επίπεδο κερδοφορίας πριν από την αύξηση των εισαγωγών από την οικεία χώρα, το επίπεδο κερδοφορίας που απαιτείται για την κάλυψη του πλήρους κόστους και των επενδύσεων, της έρευνας και ανάπτυξης (E & A) και της καινοτομίας, και το επίπεδο κερδοφορίας που αναμένεται υπό κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού. Το εν λόγω περιθώριο κέρδους δεν θα πρέπει να είναι κατώτερο του 6 %.
- (170) Ως πρώτο βήμα, η Επιτροπή καθόρισε ένα βασικό κέρδος που καλύπτει το πλήρες κόστος υπό κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού. Η Επιτροπή έλαβε υπόψη τα κέρδη που αποκόμισαν οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος προτού επιταχυνθούν οι αθέμιτες εισαγωγές από τη Ρωσία και αρχίσουν να προκαλούν ζημία στην ενωσιακή βιομηχανία. Το εν λόγω περιθώριο κέρδους καθορίστηκε στο 9,7 %, ποσοστό που αντιστοιχεί στο επίπεδο κερδοφορίας που κατέγραψε η ενωσιακή βιομηχανία το 2017.

- (171) Ορισμένοι ενωσιακοί παραγωγοί ισχυρίστηκαν ότι το επίπεδο των οικείων επενδύσεων, της έρευνας και ανάπτυξης (E & A) και της καινοτομίας κατά την εξεταζόμενη περίοδο θα ήταν υψηλότερο υπό κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού.
- (172) Η Επιτροπή αξιολόγησε αυτόν τον ισχυρισμό, αλλά παρατήρησε ότι, παρά τη μείωση του κύκλου εργασιών, το επίπεδο των επενδύσεων κατά την περίοδο έρευνας ήταν υψηλότερο από ό,τι κατά τα δύο προηγούμενα έτη και πολύ κοντά στο επίπεδο των επενδύσεων του 2017, οπότε και η ενωσιακή βιομηχανία κατέγραψε μέση κερδοφορία 9,7 %. Σ' αυτήν τη βάση, λαμβάνοντας επίσης υπόψη ότι οι επενδύσεις στην έρευνα και ανάπτυξη (E & A) και στην καινοτομία αποτελούν προβλέψεις προοπτικών που βασίζονται σε επενδυτικά σχέδια, η Επιτροπή δεν αποδέχθηκε προσωρινά αυτούς τους ισχυρισμούς.
- (173) Σ' αυτήν τη βάση, η μη ζημιόγonos τιμή ανέρχεται σε 766,33 EUR/m<sup>3</sup> και προκύπτει από την εφαρμογή του προαναφερθέντος περιθωρίου κέρδους 9,7 % στο κόστος παραγωγής των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος κατά την περίοδο έρευνας.
- (174) Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2δ του βασικού κανονισμού, ως τελικό στάδιο, η Επιτροπή αξιολόγησε το μελλοντικό κόστος που θα προκύψει από τις πολυμερείς περιβαλλοντικές συμφωνίες και τα σχετικά πρωτόκολλα, στα οποία η Ένωση είναι συμβαλλόμενο μέρος, και από τις συμβάσεις της ΔΟΕ που παρατίθενται στο παράρτημα Ια, το οποίο θα βαρύνει την ενωσιακή βιομηχανία κατά την περίοδο εφαρμογής του μέτρου σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2. Με βάση τις εξ αποστάσεως διασταυρωμένες απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία που προσκόμισαν ορισμένοι από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος, η Επιτροπή καθόρισε πρόσθετο κόστος ύψους 6,68 EUR/m<sup>3</sup>, από το οποίο αφαίρεσε το πραγματικό κόστος συμμόρφωσης με τις εν λόγω συμβάσεις κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας, δηλαδή 5,28 EUR ανά μονάδα μέτρησης, με αποτέλεσμα κόστος ύψους 1,40 EUR/m<sup>3</sup>. Η διαφορά αυτή προστέθηκε στη μη ζημιόγonos τιμή.
- (175) Σ' αυτήν τη βάση, η Επιτροπή υπολόγισε μια μη ζημιόγonos τιμή ύψους 767,73 EUR/m<sup>3</sup> για το ομοειδές προϊόντος της ενωσιακής βιομηχανίας εφαρμόζοντας το προαναφερθέν περιθώριο στόχου κερδοφορίας στο κόστος παραγωγής των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος κατά την περίοδο έρευνας και προσθέτοντας, στη συνέχεια, τις προσαρμογές βάσει του άρθρου 7 παράγραφος 2δ ανά τύπο προϊόντος.
- (176) Στη συνέχεια η Επιτροπή καθόρισε το επίπεδο περιθωρίου πώλησης σε χαμηλότερες τιμές με βάση σύγκριση της μέσης σταθμισμένης τιμής εισαγωγών των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος στην οικεία χώρα, όπως καθορίστηκε για τους υπολογισμούς της υποτιμολόγησης, με τη μέση σταθμισμένη μη ζημιόγonos τιμή του ομοειδούς προϊόντος που πωλούνταν από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος στην ενωσιακή αγορά κατά την περίοδο έρευνας. Τυχόν διαφορές που προέκυψαν απ' αυτήν τη σύγκριση εκφράστηκαν ως ποσοστό της μέσης σταθμισμένης αξίας CIF των εισαγωγών.
- (177) Το επίπεδο εξάλειψης της ζημίας για τις «άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες» και για «όλες τις άλλες εταιρείες» ορίζεται κατά τον ίδιο τρόπο με το περιθώριο ντάμπινγκ γι' αυτές τις εταιρείες.

Εταιρεία	Περιθώριο ντάμπινγκ (%)	Περιθώριο ζημίας (%)
Όμιλος Sveza	15,9 %	30,9 %
Syktyvkar Plywood Mill Ltd.	15,0 %	43,8 %
Zheshartsky LPK LLC	15,3 %	54,0 %
Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες	15,7 %	38,1 %
Όλες οι άλλες εταιρείες	15,9 %	54,0 %

## 7. ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

- (178) Η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον θα μπορούσε να καταλήξει σαφώς στο συμπέρασμα ότι δεν ήταν προς το συμφέρον της Ένωσης να λάβει μέτρα στην προκειμένη περίπτωση, παρά τη διαπίστωση ζημιόγonos ντάμπινγκ, σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού. Ο προσδιορισμός του συμφέροντος της Ένωσης βασίστηκε στην εκτίμηση όλων των διαφόρων εμπλεκόμενων συμφερόντων, συμπεριλαμβανομένων των συμφερόντων της ενωσιακής βιομηχανίας, των εισαγωγέων και των χρηστών.

### 7.1. Συμφέρον της ενωσιακής βιομηχανίας

- (179) Η ενωσιακή βιομηχανία αποτελείται από περίπου δεκαπέντε εταιρείες. Γεωγραφικά, βρίσκονται κυρίως κοντά στις περιοχές δασών σημύδας της Βορειοανατολικής Ευρώπης (Φινλανδία, χώρες της Βαλτικής και Πολωνία) και απασχολούν άμεσα πάνω από 5 000 εργαζόμενους. Η πλειονότητα των παραγωγών της Ένωσης υποστήριξε την καταγγελία, δύο εξέφρασαν ουδέτερη θέση και κανένας δεν αντιτάχθηκε στην έναρξη της έρευνας.
- (180) Τα τρέχοντα επίπεδα κερδοφορίας δεν είναι βιώσιμα. Η επιβολή μέτρων αναμένεται να δώσει στην ενωσιακή βιομηχανία τη δυνατότητα να ανακτήσει τμήματα του απολεσθέντος μεριδίου αγοράς και να καθορίσει τις τιμές σε επίπεδα που καλύπτουν τουλάχιστον το κόστος.
- (181) Η απουσία μέτρων είναι πιθανό να έχει σημαντικές αρνητικές επιπτώσεις στην ενωσιακή βιομηχανία όσον αφορά την περαιτέρω συμπίεση των τιμών και μια περαιτέρω μείωση των πωλήσεων, με αποτέλεσμα περισσότερες ζημιές και, πιθανόν, κλείσιμο εγκαταστάσεων παραγωγής και απολύσεις.
- (182) Η Επιτροπή καταλήγει, επομένως, στο συμπέρασμα ότι η επιβολή προσωρινών μέτρων είναι προς το συμφέρον της ενωσιακής βιομηχανίας.

### 7.2. Συμφέρον των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων και εμπόρων

- (183) Αναγγέλθηκαν είκοσι εννέα εισαγωγείς και ελήφθησαν διάφορες παρατηρήσεις και σχόλια. Όπως αναφέρεται στο σημείο 1.6.2, η Επιτροπή επέλεξε δείγμα τριών εισαγωγέων, οι οποίοι υπέβαλαν απαντήσεις στα ερωτηματολόγια.
- (184) Διάφοροι εισαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι η επιβολή δασμών αντιντάμπινγκ θα αύξανε το κόστος υλικών για τους ίδιους και για τους πελάτες τους. Αυτό το πρόσθετο κόστος θα ήταν δύσκολο να καλυφθεί και, ως εκ τούτου, θα απειλούσε την κερδοφορία και την ανταγωνιστικότητά τους. Διατυπώθηκαν περαιτέρω ισχυρισμοί σχετικά με την έλλειψη ικανότητας της ενωσιακής βιομηχανίας να ανταποκριθεί στη ζήτηση στην Ένωση, η οποία εκτιμάται σε 2,1 εκατ. m<sup>3</sup> περίπου, και υποστηρίχθηκε, ως εκ τούτου, ότι τα μέτρα θα δημιουργούσαν έλλειψη στην αγορά. Επιπλέον, προβλήθηκαν ισχυρισμοί σχετικά με την έλλειψη ενδιαφέροντος των παραγωγών της Ένωσης να προμηθεύουν μικρές επιχειρήσεις, καθώς και σχετικά με την άρνηση να παρέχουν ορισμένα υλικά.
- (185) Όσον αφορά τις οικονομικές συνέπειες για τους εισαγωγείς, η έρευνα έδειξε ότι οι εισαγωγείς του δείγματος έχουν σταθμισμένο κέρδος 4,7 %, με διαφορετικά μερίδια κόντρα-πλακέ σημύδας στο χαρτοφυλάκιο των προϊόντων τους. Επίσης, ενώ το μερίδιο του ρωσικού κόντρα-πλακέ που διανέμεται από τους εισαγωγείς ενδέχεται να μειωθεί αν επιβληθούν τα μέτρα, το επίπεδο των μέτρων δεν αναμένεται να προκαλέσει την πλήρη παύση των ρωσικών εισαγωγών. Δεδομένου ότι υπάρχουν επίσης εναλλακτικές πηγές εφοδιασμού σε γειτονικές χώρες, όπως στην Ουκρανία και τη Λευκορωσία, ο αντίκτυπος των μέτρων στην κερδοφορία και την ανταγωνιστικότητα των εισαγωγέων αναμένεται να είναι περιορισμένος. Το ζήτημα του συμφέροντος των χρηστών καλύπτεται στο σημείο 7.3 παρακάτω.
- (186) Όσον αφορά τον κίνδυνο εφοδιασμού, το επίπεδο των μέτρων πιθανότατα δεν θα επιφέρει διακοπή των ρωσικών εισαγωγών, αλλά, αντίθετα, θα επιτρέψει τη συνέχιση της προμήθειας κόντρα-πλακέ σημύδας από τη Ρωσία σε δίκαιες τιμές. Επίσης, μπορούν να συνεχιστούν οι εισαγωγές κόντρα-πλακέ σημύδας από άλλες τρίτες χώρες, όπως η Ουκρανία και η Λευκορωσία.
- (187) Όσον αφορά την προμήθεια των καταναλωτών με μικρές ποσότητες, από την έρευνα προέκυψε ότι η ενωσιακή βιομηχανία έχει αναπτύξει ένα εκτεταμένο δίκτυο εμπόρων λιανικής πώλησης, συνδεδεμένων και μη, το οποίο δίνει τη δυνατότητα στην ενωσιακή βιομηχανία να προμηθεύει μικρούς πελάτες που δεν έχουν τη δυνατότητα να αγοράσουν ολόκληρα εμπορευματοκιβώτια. Επιπλέον, όπως προαναφέρθηκε, οποιοσδήποτε καταναλωτής μπορεί να συνεχίσει να προμηθεύεται προϊόντα από Ρώσους παραγωγούς.
- (188) Από την έρευνα προέκυψε επίσης ότι η ενωσιακή βιομηχανία διαθέτει τον αναγκαίο εξοπλισμό και την απαιτούμενη ικανότητα για να προσαρμόζεται στις ειδικές απαιτήσεις των πελατών όσον αφορά τα προϊόντα και, ως εκ τούτου, είναι σε θέση να παράγει όλους τους απαιτούμενους τύπους προϊόντος.
- (189) Συμπερασματικά, τα μέτρα αντιντάμπινγκ στο καθορισμένο επίπεδο ενδέχεται να επηρεάσουν αρνητικά ορισμένους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς. Ωστόσο, ο αντίκτυπος αυτός δεν αναμένεται να είναι σημαντικός στο σύνολό του και θα εξαρτηθεί σε μεγάλο βαθμό από το επιχειρηματικό μοντέλο των εισαγωγέων, την ποικιλία των πηγών προμηθειών τους και τον βαθμό στον οποίο το αυξημένο κόστος μετακυλιεται στους πελάτες τους.



- (190) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή διαπίστωσε προσωρινά ότι ο τυχόν αρνητικός αντίκτυπος των μέτρων στο σύνολο των μη συνδεδεμένων εισαγωγών αναμένεται να είναι περιορισμένος και να μην υπερκεράζει τις θετικές συνέπειες των μέτρων για τους ενωσιακούς παραγωγούς.

### 7.3. Συμφέρον των χρηστών

- (191) Αναγγέλθηκαν δεκατρείς χρήστες. Εννέα χρήστες υπέβαλαν παρατηρήσεις και/ή απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο.
- (192) Η Επιτροπή διενεργεί διαδικασία επίσημης ανεπαρκείας όσον αφορά τους περισσότερους χρήστες που απάντησαν στο ερωτηματολόγιο, λόγω της έλλειψης διαθέσιμων εκδόσεων για διαβούλευση με τα ενδιαφερόμενα μέρη. Στο παρόν στάδιο, μόνο μία απάντηση στο ερωτηματολόγιο, η απάντηση της Emiliana Imballaggi SpA, η οποία αγοράζει κόντρα-πλακέ σημύδας για τον κλάδο των συσκευασιών, περιλάμβανε δημόσια έκδοση.
- (193) Προβλήθηκαν ισχυρισμοί ότι η επιβολή δασμών αντντάμπινγκ θα αύξανε το κόστος για τους χρήστες, το οποίο θα ήταν δύσκολο να μετακυλιστεί στους πελάτες και, ως εκ τούτου, θα απειλούσε την κερδοφορία και την ανταγωνιστικότητά τους.
- (194) Το κόντρα-πλακέ σημύδας χρησιμοποιείται σε διάφορους τύπους τομέων. Η επιβολή μέτρων είναι πιθανό να έχει διαφορετικό αντίκτυπο μεταξύ των χρηστών, ανάλογα με το μερίδιο του κόστους του κόντρα-πλακέ σημύδας στο συνολικό κόστος για τον εν λόγω τομέα και τη δυνατότητα μετακύλισης του κόστους στους καταναλωτές σε μεταγενέστερο στάδιο της αλυσίδας εφοδιασμού. Λεπτομερείς πληροφορίες από τους χρήστες, καθώς και μια δημόσια έκδοση, παρασχεθήκαν από μία μόνο εταιρεία που χρησιμοποιεί κόντρα-πλακέ για τον τομέα των συσκευασιών. Επιπλέον, η καταγγέλλουσα υπέβαλε ανεξάρτητη μελέτη στην οποία αναλύεται ο αναμενόμενος αντίκτυπος των μέτρων στους χρήστες, με βάση θεωρητικούς δασμούς ύψους 20 % έως 30 %.
- (195) Οι κύριοι τομείς που χρησιμοποιούν κόντρα-πλακέ σημύδας στην ΕΕ είναι, με βάση την κατανάλωση: οι κατασκευές (39 %), οι μεταφορές (27 %), τα έπιπλα (10 %) και οι συσκευασίες (8 %). Με βάση τις διαθέσιμες πληροφορίες, για τους τομείς που αντιστοιχούν στο μεγαλύτερο μέρος της κατανάλωσης κόντρα-πλακέ σημύδας, ο αντίκτυπος των μέτρων εκτιμήθηκε προσωρινά ως περιορισμένος ή αμελητέος. Οι τομείς στους οποίους οι δασμοί μπορεί να έχουν τον μεγαλύτερο αντίκτυπο είναι οι τομείς της παραγωγής συσκευασιών και παρκέτων. Ωστόσο, ακόμη και σε αυτούς τους τομείς, ο αντίκτυπος των μέτρων είναι περιορισμένος. Για τον τομέα των συσκευασιών, ο εκτιμώμενος αντίκτυπος είναι περίπου 2 % έως 4 % στη διάρθρωση του κόστους, ποσοστό το οποίο αναμένεται να μετακυλιστεί στους πελάτες. Όσον αφορά τον τομέα των παρκέτων και των δαπέδων, το κόντρα-πλακέ σημύδας έχει διάφορα υποκατάστατα, όπως άλλα είδη ξύλου και εναλλακτικά υλικά, γεγονός που αποτελεί έναν ακόμη λόγο για τον οποίο ο αντίκτυπος του ενδεχομένως ελαφρώς υψηλότερου κόστους του κόντρα-πλακέ σημύδας αναμένεται να είναι περιορισμένος.
- (196) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή διαπίστωσε προσωρινά ότι ο τυχόν αρνητικός αντίκτυπος των μέτρων στους χρήστες αναμένεται να είναι περιορισμένος και να μην υπερκεράζει τις θετικές συνέπειες των μέτρων για τους ενωσιακούς παραγωγούς.

### 7.4. Συμφέρον των προμηθευτών

- (197) Τρεις προμηθευτές αναγγέλθηκαν ως ενδιαφερόμενα μέρη.
- (198) Και οι τρεις εταιρείες προμηθεύουν μηχανήματα, εξοπλισμό κατεργασίας ξύλου ή υλικά που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή κόντρα-πλακέ σημύδας σε Ρώσους παραγωγούς-εξαγωγείς. Οι εταιρείες ισχυρίστηκαν ότι η επιβολή μέτρων θα συνεπαγόταν μείωση των ρωσικών εισαγωγών, γεγονός που θα οδηγούσε σε μείωση των επενδύσεων σε εξοπλισμό από Ρώσους παραγωγούς-εξαγωγείς και, επομένως, θα είχε αρνητικό αντίκτυπο στις επιχειρηματικές τους δραστηριότητες.
- (199) Η Επιτροπή αναμένει ότι οι ρωσικές επενδύσεις σε εξοπλισμό δεν θα επηρεαστούν σημαντικά, δεδομένου ότι το επίπεδο των μέτρων δεν αναμένεται να θέσει τέλος στις ρωσικές εισαγωγές. Από την άλλη πλευρά, τα μέτρα είναι πιθανό να δώσουν τη δυνατότητα στην ενωσιακή βιομηχανία να επενδύσει σε εξοπλισμό, επηρεάζοντας έτσι θετικά τους ενωσιακούς προμηθευτές εξοπλισμού κατεργασίας ξύλου.
- (200) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή διαπίστωσε προσωρινά ότι ο τυχόν αρνητικός αντίκτυπος των μέτρων στο σύνολο των προμηθευτών αναμένεται να είναι περιορισμένος και να μην υπερκεράζει τις θετικές συνέπειες των μέτρων για τους ενωσιακούς παραγωγούς.

### 7.5. Άλλα ενδιαφερόμενα μέρη: άλλοι παραγωγοί κόντρα-πλακέ ξυλείας, περιβαλλοντικό ενδιαφέρον και COVID-19.

- (201) Τρεις εθνικές ενώσεις (της Γαλλίας, της Ιταλίας και της Ισπανίας) που εκπροσωπούν παραγωγούς κόντρα-πλακέ λεύκας, πεύκης και άλλων ειδών ξυλείας αναγγέληκαν ως ενδιαφερόμενα μέρη. Ισχυρίστηκαν ότι, ενώ το υπό εξέταση προϊόν και τα προϊόντα τους είναι διαφορετικά προϊόντα, μπορεί να υπάρξει ένα ορισμένο επίπεδο υποκατάστασης. Ισχυρίστηκαν ότι, παρόλο που παραδοσιακά οι τιμές του κόντρα-πλακέ σημύδας ήταν υψηλότερες, οι τιμές ντάμπινγκ του κόντρα-πλακέ σημύδας από τη Ρωσία προσέκλυσαν ζήτηση που παραδοσιακά αφορούσε άλλα είδη ξύλου, όπως η λεύκα, η πεύκη και το οκουμέ, και απείλησαν την αλυσίδα αξίας που έχει δημιουργηθεί σε άλλους τύπους βιομηχανιών ξύλου. Ως εκ τούτου, υποστηρίζουν την επιβολή μέτρων.
- (202) Διάφορα μέρη ισχυρίστηκαν ότι η επιβολή δασμών θα μπορούσε να προκαλέσει διαρροή άνθρακα λόγω της υποκατάστασης του ρωσικού κόντρα-πλακέ σημύδας από κινεζικό κόντρα-πλακέ λεύκης ή κόντρα-πλακέ από άλλες χώρες πιο μακριά από την Ευρώπη, αυξάνοντας τις εκπομπές από τις μεταφορές και τον κίνδυνο υποκατάστασης του ρωσικού κόντρα-πλακέ σημύδας από λιγότερο βιώσιμα προϊόντα. Η Επιτροπή επισήμανε ότι το επίπεδο στο οποίο πρόκειται να επιβληθούν τα μέτρα δεν αναμένεται να θέσει τέλος στις ρωσικές εισαγωγές. Επίσης, δεν αποδείχθηκε ότι, σε περίπτωση υποκατάστασης των εισαγωγών από τη Ρωσία με εισαγωγές από άλλη τρίτη χώρα, αυτές θα προέρχονταν από την Κίνα, ούτε ότι άλλοι τύποι παραγωγής ξύλου θα ήταν λιγότερο βιώσιμοι από την παραγωγή της ρωσικής σημύδας. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.
- (203) Κάποια μέρη ισχυρίστηκαν ότι οι δασμοί θα επιδεινώσουν τις επιπτώσεις της πανδημίας COVID-19 στους χρήστες. Ωστόσο, όπως εξηγείται ανωτέρω, ο αντίκτυπος των μέτρων που θα ληφθούν στους κύριους τομείς που χρησιμοποιούν κόντρα-πλακέ σημύδας αναμένεται να είναι περιορισμένος. Επίσης, κατά την παρούσα χρονική στιγμή, η Επιτροπή δεν έχει στη διάθεσή της στοιχεία που να αποδεικνύουν τον αντίκτυπο της πανδημίας στους διάφορους τομείς χρηστών ή ότι ο αντίκτυπος στους παραγωγούς θα ήταν διαφορετικός από τον αντίκτυπο στους χρήστες. Ελλείψει τέτοιων αποδεικτικών στοιχείων, η πανδημία COVID-19 θεωρείται ουδέτερος παράγοντας για την αξιολόγηση του συμφέροντος της Ένωσης.

### 7.6. Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης

- (204) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν συντρέχουν επιτακτικοί λόγοι σύμφωνα με τους οποίους δεν είναι προς το συμφέρον της Ένωσης να επιβληθούν μέτρα στις εισαγωγές κόντρα-πλακέ σημύδας καταγωγής Ρωσίας στο παρόν στάδιο της έρευνας.

### 8. ΠΡΟΣΩΡΙΝΑ ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

- (205) Με βάση τα συμπεράσματα στα οποία κατέληξε η Επιτροπή όσον αφορά το ντάμπινγκ, τη ζημία, την αιτιώδη συνάφεια και το συμφέρον της Ένωσης, θα πρέπει να επιβληθούν προσωρινά μέτρα, ώστε να αποτραπεί η πρόκληση μεγαλύτερης ζημίας στην ενωσιακή βιομηχανία από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.
- (206) Θα πρέπει να επιβληθούν προσωρινά μέτρα αντντάμπινγκ στις εισαγωγές κόντρα-πλακέ σημύδας καταγωγής Ρωσίας, σύμφωνα με τον κανόνα του χαμηλότερου δασμού του άρθρου 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή συνέκρινε τα περιθώρια πώλησης σε χαμηλότερες τιμές και τα περιθώρια ντάμπινγκ. Το ποσό των δασμών καθορίστηκε στο επίπεδο των χαμηλότερων περιθωρίων ντάμπινγκ και πώλησης σε χαμηλότερες τιμές.
- (207) Βάσει των ανωτέρω, οι προσωρινοί δασμολογικοί συντελεστές αντντάμπινγκ, εκφρασμένοι σε τιμή CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή τελωνειακού δασμού, θα πρέπει να έχουν ως εξής:

Εταιρεία	Προσωρινός δασμός αντντάμπινγκ
Όμιλος Sveza	15,9 %
Sykytvnkar Plywood Mill Ltd.	15,0 %
Zheshartsky LPK LLC	15,3 %
Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες	15,7 %
Όλες οι άλλες εταιρείες	15,9 %

- (208) Οι ατομικοί δασμολογικοί συντελεστές αντντάμπινγκ για κάθε εταιρεία οι οποίοι προσδιορίζονται στον παρόντα κανονισμό καθορίστηκαν βάσει των πορισμάτων της παρούσας έρευνας. Επομένως, αντικατοπτρίζουν την κατάσταση που διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια της έρευνας για τις εν λόγω εταιρείες. Οι εν λόγω δασμολογικοί συντελεστές εφαρμόζονται αποκλειστικά στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής της οικείας χώρας και παραγωγής από τις αναφερθείσες νομικές οντότητες. Οι εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος που παράγεται από οποιαδήποτε άλλη εταιρεία η οποία δεν αναφέρεται ρητά στο διατακτικό του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων των οντοτήτων που συνδέονται με τις εταιρείες που αναφέρονται ρητά, θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμολογικό συντελεστή που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες». Δεν θα πρέπει να υπόκεινται σε κανέναν από τους ατομικούς δασμολογικούς συντελεστές αντντάμπινγκ.
- (209) Για να εξασφαλιστεί η ορθή επιβολή των δασμών αντντάμπινγκ, ο δασμός αντντάμπινγκ για όλες τις άλλες εταιρείες θα πρέπει να ισχύει όχι μόνο για τους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συνεργάστηκαν στην παρούσα έρευνα, αλλά και για τους παραγωγούς που δεν πραγματοποίησαν εξαγωγές στην Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας.
- (210) Για να ελαχιστοποιηθούν οι κίνδυνοι καταστράτηγησης λόγω της διαφοράς των δασμολογικών συντελεστών, απαιτούνται ειδικά μέτρα για να διασφαλιστεί η εφαρμογή των ατομικών δασμών αντντάμπινγκ. Οι εταιρείες με ατομικούς δασμούς αντντάμπινγκ πρέπει να προσκομίζουν έγκυρο εμπορικό τιμολόγιο στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών. Το τιμολόγιο πρέπει να είναι σύμφωνο με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού. Οι εισαγωγές που δεν συνοδεύονται από τέτοιο τιμολόγιο θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμό αντντάμπινγκ που εφαρμόζεται για «όλες τις άλλες εταιρείες».
- (211) Μολονότι η προσκόμιση του τιμολογίου είναι απαραίτητη για την εφαρμογή από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών των ατομικών συντελεστών αντντάμπινγκ στις εισαγωγές, το εν λόγω τιμολόγιο δεν αποτελεί το μόνο στοιχείο που πρέπει να λαμβάνουν υπόψη οι τελωνειακές αρχές. Πράγματι, οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, ακόμα και αν τους υποβληθεί τιμολόγιο το οποίο πληροί όλες τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού, οφείλουν να διενεργούν τους δικούς τους συνηθεις ελέγχους και μπορούν, όπως και σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, να απαιτούν πρόσθετα έγγραφα (έγγραφα αποστολής κ.λπ.) για την επαλήθευση της ακρίβειας των στοιχείων που περιέχονται στη δήλωση και να διασφαλίζουν ότι η συνακόλουθη εφαρμογή του χαμηλότερου δασμολογικού συντελεστή είναι δικαιολογημένη, σύμφωνα με την τελωνειακή νομοθεσία.

#### 9. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΤΑ ΤΟ ΠΡΟΣΩΡΙΝΟ ΣΤΑΔΙΟ

- (212) Σύμφωνα με το άρθρο 19α του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με τη σχεδιαζόμενη επιβολή προσωρινών δασμών. Οι πληροφορίες αυτές διατέθηκαν επίσης στο ευρύ κοινό μέσω του ιστοτόπου της ΓΔ Εμπορίου. Τα ενδιαφερόμενα μέρη έλαβαν προθεσμία τριών εργάσιμων ημερών για να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την ακρίβεια των υπολογισμών που είχαν γνωστοποιηθεί ειδικά σ' αυτά.
- (213) Ελήφθησαν παρατηρήσεις σχετικά με την ακρίβεια των υπολογισμών. Η UPG υπέβαλε έγκυρες παρατηρήσεις που ελήφθησαν υπόψη, ενώ οι παρατηρήσεις του ομίλου Sveza και της Syktyvkar Plywood Mill Ltd. δεν επηρέασαν την ακρίβεια των υπολογισμών. Οι ρωσικές αρχές υπέβαλαν παρατηρήσεις κατά της επιβολής προσωρινών μέτρων, χωρίς ωστόσο να παράσχουν συγκεκριμένες λεπτομέρειες σχετικά με την ακρίβεια των υπολογισμών.

#### 10. ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

- (214) Στο πλαίσιο της χρήσης διοίκησης, η Επιτροπή θα καλέσει τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν γραπτές παρατηρήσεις και/ή να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή από τον σύμβουλο ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών, εντός καθορισμένης προθεσμίας.
- (215) Τα πορίσματα σχετικά με την επιβολή προσωρινών δασμών είναι προσωρινά και μπορεί να τροποποιηθούν κατά το οριστικό στάδιο της έρευνας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

#### Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται προσωρινός δασμός αντντάμπινγκ στις εισαγωγές κόντρα-πλακέ που αποτελείται αποκλειστικά από φύλλα ξύλου, καθένα από τα οποία έχει πάχος που δεν υπερβαίνει τα 6 mm, με εξωτερικά φύλλα ξύλου που προσδιορίζονται στη διάκριση 4412 33, με τουλάχιστον ένα εξωτερικό φύλλο ξύλου σημύδας, είτε είναι επικαλυμμένο είτε όχι, καταγωγής Ρωσίας, το οποίο υπάγεται επί του παρόντος στον κωδικό ΣΟ ex 4412 33 00 (κωδικός TARIC 4412 33 00 10).

2. Οι συντελεστές του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται επί της καθαρής, «ελεύθερης στα σύνορα της Ένωσης» τιμής, πριν από την καταβολή δασμού, για το προϊόν που περιγράφεται στην παράγραφο 1 και παράγεται από τις εταιρείες που αναφέρονται κατωτέρω, καθορίζονται ως εξής:

Εταιρεία	Προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Όμιλος Sveza, αποτελούμενος από επτά παραγωγούς-εξαγωγείς: μετοχική εταιρεία SVEZA Mantuono· μετοχική εταιρεία SVEZA Novator· Tyumen Plywood Plant Limited· μετοχική εταιρεία SVEZA Ust-Izhora· μετοχική εταιρεία SVEZA Uralskiy· μετοχική εταιρεία SVEZA Kostroma· μετοχική εταιρεία SVEZA Verhnaya Sinyachiha	15,9 %	C659
Syktyvkar Plywood Mill Ltd.	15,0 %	C660
Zheshartsky LPK LLC	15,3 %	C661
Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες που παρατίθενται στο παράρτημα	15,7 %	
Όλες οι άλλες εταιρείες	15,9 %	C999

3. Η εφαρμογή των ατομικών δασμολογικών συντελεστών που καθορίζονται για τις εταιρείες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 εξαρτάται από την προσκόμιση έγκυρου εμπορικού τιμολογίου στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών στο οποίο αναγράφεται δήλωση που φέρει ημερομηνία και υπογραφή υπαλλήλου της οντότητας που εκδίδει το τιμολόγιο, με αναφορά του ονόματος και της θέσης του/της, με την ακόλουθη διατύπωση: «Ο/Η υπογεγραμμένος/-η πιστοποιώ ότι (ο όγκος) του κόντρα-πλακέ σημύδας που πωλήθηκε προς εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση και καλύπτεται από το παρόν τιμολόγιο έχει παραχθεί από την εταιρεία (επωνυμία και διεύθυνση της εταιρείας) (πρόσθετος κωδικός TARIC) στη Ρωσία. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή». Αν δεν προσκομιστεί τέτοιο τιμολόγιο, εφαρμόζεται ο δασμός που ισχύει για όλες τις άλλες εταιρείες.

4. Η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία, στην Ένωση, του προϊόντος που αναφέρεται στην παράγραφο 1 εξαρτάται από την καταβολή εγγύησης ίσης με το ποσό που αντιστοιχεί στον προσωρινό δασμό.

5. Αν δεν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

## Άρθρο 2

1. Τα ενδιαφερόμενα μέρη υποβάλλουν τις γραπτές παρατηρήσεις τους σχετικά με τον παρόντα κανονισμό στην Επιτροπή εντός 15 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

2. Τα ενδιαφερόμενα μέρη ζητούν ακρόαση από την Επιτροπή εντός 5 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

3. Τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν να ζητήσουν ακρόαση από τον/τη σύμβουλο ακροάσεων στις διαδικασίες εμπορικών προσφυγών καλούνται να το πράξουν εντός 5 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού. Ο σύμβουλος ακροάσεων εξετάζει τα αιτήματα που υποβάλλονται εκτός της εν λόγω προθεσμίας και μπορεί να αποφασίσει αν θα αποδεχθεί ή όχι τέτοιου είδους αιτήματα, ανάλογα με την περίπτωση.

## Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Το άρθρο 1 εφαρμόζεται για περίοδο έξι μηνών.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Ιουνίου 2021.

Για την Επιτροπή  
Η Πρόεδρος  
Ursula VON DER LEYEN

---

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## Συνεργασθέντες παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα

Επωνυμία	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Μετοχική εταιρεία (JSC) Arkhangelsk Plywood Plant	C662
Κλειστή μετοχική εταιρεία (CJSC) Murom	C663
Εταιρεία περιορισμένης ευθύνης (LLC) InvestForest	C664
Μετοχική εταιρεία (JSC) Bryansk Plywood Mill	C665
Μετοχική εταιρεία (JSC) Krasnyi Yakor	C666
Εταιρεία περιορισμένης ευθύνης (LLC) Fanerniy Zavod	C667
Εταιρεία περιορισμένης ευθύνης (LLC) UPM-Kymmene Chudovo	C668
Murashi Plywood Factory	C669
Parfino Plywood Factori	C670
ZAO Plyterra	C671
Μετοχική εταιρεία (JSC) Plywood Plant Vlast Truda	C672
Εταιρεία περιορισμένης ευθύνης (LLC) Vyatsky Plywood Mill	C673